



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

សទ្ទានុក្រម

វិទ្យាសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ច  
ខ្មែរ-អង់គ្លេស-បារាំង

LEXICON  
OF

ECONOMICS

Khmer-English-French

ក្រុមប្រឹក្សាជាតិភាសាខ្មែរ  
គណៈកម្មការវិទ្យាសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ច

២០១៩

**ច្បាប់ស្តីពីការងារ** ចំនួន២ ៤០០ច្បាប់

នៅរាងពុម្ព ជី.អ៊ី.ជី.ប៊ីហ្សេស

ផ្ទះលេខ២៣២០ ផ្លូវ៤៥ សង្កាត់ទួលសង្កែ ខណ្ឌបឹងកេងកង រាជធានីភ្នំពេញ

ក្រុមប្រឹក្សាជាតិកាសាខ្មែរ(ក.ជ.ក.ខ.)

អាសយដ្ឋាន : មហាវិថីសហព័ន្ធរុស្ស៊ី ភូមិទ្រុងមាន់ សង្កាត់អូរក្របី ខណ្ឌសែនសុខ រាជធានីភ្នំពេញ

ទូរសព្ទដៃ : ០១២ ៨៦៣ ៩២០, ០១២ ៥៨៩ ៥៤៩, ០៩២ ៨៩២ ៣៤៣

អ៊ីមែល : [ncklofrac@gmail.com](mailto:ncklofrac@gmail.com)

វេបសាយ : [www.nckl.gov.kh](http://www.nckl.gov.kh)

**សមាសភាព**

**គណៈកម្មការវិនិច្ឆ័យសម្រេចសេដ្ឋកិច្ច  
( ពីឆ្នាំ២០១២ ដល់ឆ្នាំ២០១៤ )**

១- ឯកឧត្តមបណ្ឌិត ហ៊ាន សាហ៊ុប	ប្រធាន
២- លោកស្រីបណ្ឌិត ព្រំ ទេវី	អនុប្រធាន
៣- ឯកឧត្តមបណ្ឌិត ហ៊ឹង ថ្ងៃក្រី	សមាជិក
៤- លោកបណ្ឌិត ឆេង វណ្ណារិទ្ធ	សមាជិក
៥- ឯកឧត្តមបណ្ឌិត ជួរ គារី	សមាជិក
៦- លោក ស៊ី ម៉ង់	សមាជិក
៧- លោក ហេង ប៊ុនសុដ	សមាជិក
៨- លោក ជឿន សុត្តា	សមាជិក
៩- លោក សាន ចេង	សមាជិក
១០- លោក ឃឹម វិច្ឆិកា	ជំនួយការខាងភាសា

**សមាសភាព**

**គណៈកម្មការវិទ្យាសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ច**

**(ពីខែមករា ឆ្នាំ២០១៤ ដល់ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៤)**

- |                                    |                 |
|------------------------------------|-----------------|
| ១- ឯកឧត្តមបណ្ឌិត ហ៊ាន សាហ៊ីប       | ប្រធាន          |
| ២- លោកស្រីបណ្ឌិត ព្រុំ ទេវី        | អនុប្រធាន       |
| ៣- ឯកឧត្តមបណ្ឌិត ហ៊ឹង ថ្ងៃរ៉ាក់ស៊ី | សមាជិក          |
| ៤- លោកបណ្ឌិត ឆេង វណ្ណារិទ្ធ        | សមាជិក          |
| ៥- ឯកឧត្តមបណ្ឌិត ជួរ គារី          | សមាជិក          |
| ៦- លោក ស៊ូ ម៉ង់                    | សមាជិក          |
| ៧- លោក ហេង ប៊ុនសុដ                 | សមាជិក          |
| ៨- លោក ជឿន សុត្តា                  | សមាជិក          |
| ៩- លោក សាន ចេង                     | សមាជិក          |
| ១០- លោក គឹម វុទ្ធី                 | សមាជិក          |
| ១១- លោក យឹម វិច្ឆិកា               | ជំនួយការខាងភាសា |

**សមាសភាព**

**គណៈកម្មការវិនិច្ឆ័យសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ច**

**( ពីខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៤ ដល់ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៥ )**

- |                                 |                 |
|---------------------------------|-----------------|
| ១- ឯកឧត្តមបណ្ឌិត ហ៊ាន សាហ៊ុប    | ប្រធាន          |
| ២- លោកស្រីបណ្ឌិត ព្រំ ទេវី      | អនុប្រធាន       |
| ៣- ឯកឧត្តមបណ្ឌិត ហ៊ឹង ថ្នាក់ស៊ី | អនុប្រធាន       |
| ៤- លោកបណ្ឌិត ឆេង វណ្ណារិទ្ធ     | សមាជិក          |
| ៥- ឯកឧត្តមបណ្ឌិត ជួរ គារី       | សមាជិក          |
| ៦- លោក ស៊ូ ម៉ង់                 | សមាជិក          |
| ៧- លោក ហេង ប៊ុនសុង              | សមាជិក          |
| ៨- លោក ធឿន សុត្តា               | សមាជិក          |
| ៩- លោក សាន ចេង                  | សមាជិក          |
| ១០- លោក គឹម វុទ្ធី              | សមាជិក          |
| ១១- លោក អ៊ឹម សុខធី              | សមាជិក          |
| ១២- លោក ម៉ន វុត្តា              | សមាជិក          |
| ១៣- លោក ឃឹម វិច្ឆិកា            | ជំនួយការខាងភាសា |

**សមាសភាព**

**គណៈកម្មការវិទ្យាសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ច**

**( ពីខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៥ ដល់ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៧ )**

១- ឯកឧត្តមបណ្ឌិត ហ៊ាន សាហ៊ីប	ប្រធាន
២- លោកស្រីបណ្ឌិត ព្រំ ទេវី	អនុប្រធាន
៣- ឯកឧត្តមបណ្ឌិត ហ៊ឹង ច័រ៉ាក់ស៊ី	អនុប្រធាន
៤- លោកបណ្ឌិត ឆេង វណ្ណារិទ្ធ	សមាជិក
៥- ឯកឧត្តមបណ្ឌិត ជួរ គារី	សមាជិក
៦- លោក ស៊ូ ម៉ង់	សមាជិក
៧- លោក ហេង ប៊ុនសុង	សមាជិក
៨- លោក ជឿន សុត្តា	សមាជិក
៩- លោក សាន ចេង	សមាជិក
១០- លោក ម៉ន វុត្តា	សមាជិក
១១- លោក អ៊ឹម សុខធី	សមាជិក
១២- លោក គី សេរីវឌ្ឍន៍	សមាជិក
១៣- លោក ឃឹម វិច្ឆិកា	ជំនួយការខាងភាសា

**សមាសភាព**

**គណៈកម្មការវិនិច្ឆ័យសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ច**

**( ពីខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៧ ដល់ខែមករា ឆ្នាំ២០១៨ )**

១- លោកស្រីបណ្ឌិត ព្រំ ទេវី	ប្រធាន
២- ឯកឧត្តមបណ្ឌិតសភាចារ្យ ហ៊ុន ថ្មីរ៉ាក់ស៊ី	អនុប្រធាន
៣- លោកបណ្ឌិត ឆេង វណ្ណារិទ្ធ	សមាជិក
៤- លោកបណ្ឌិត គី សេរីវឌ្ឍន៍	សមាជិក
៥- ឯកឧត្តម សារុន រ៉ាឌី	សមាជិក
៦- លោកបណ្ឌិត មិន ប្រុសបញ្ញារិទ្ធ	សមាជិក
៧- លោក ស៊ូ ម៉ង់	សមាជិក
៨- លោក ហេង ប៊ុនសុង	សមាជិក
៩- លោក ជឿន សុត្តា	សមាជិក
១០- លោក ម៉ន វុត្តា	សមាជិក
១១- លោកស្រី កែវ ខេមរា	សមាជិក
១២- លោកបណ្ឌិត ឈឹម ផាន់ណា	សមាជិក
១៣- លោកបណ្ឌិត ហុង វណ្ណៈ	សមាជិក
១៤- លោក ឃឹម វិច្ឆិកា	ជំនួយការខាងភាសា

**សមាសភាព**

**គណៈកម្មការវិនិច្ឆ័យសម្រេចសេដ្ឋកិច្ច  
( ពីខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៨ ដល់ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៨ )**

១- លោកស្រីបណ្ឌិត ព្រំ ទេវី	ប្រធាន
២- ឯកឧត្តមបណ្ឌិតសភាចារ្យ ហ៊ុង ថ្លូរ៉ាក់ស៊ី	អនុប្រធាន
៣- លោកបណ្ឌិត ឆេង វណ្ណារិទ្ធ	សមាជិក
៤- លោកបណ្ឌិត គី សេរីវឌ្ឍន៍	សមាជិក
៥- លោកបណ្ឌិត មិន ប្រុសបញ្ញារិទ្ធ	សមាជិក
៦- លោក ស៊ី ម៉ង់	សមាជិក
៧- លោក ហេង ប៊ុនសុខ	សមាជិក
៨- លោក ជឿន សុគ្គា	សមាជិក
៩- លោក ម៉ន វុត្តា	សមាជិក
១០- លោកស្រី កែវ ខេមរា	សមាជិក
១១- លោកបណ្ឌិត ឈឹម ផាន់ណា	សមាជិក
១២- លោកបណ្ឌិត ហុង វណ្ណៈ	សមាជិក
១៣- លោក ឃឹម វិច្ឆិកា	ជំនួយការខាងភាសា



**សមាសភាព**


**គណៈកម្មការវិទ្យាសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ច  
( ពីខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៨ ដល់បច្ចុប្បន្ន )**

១- លោកស្រីបណ្ឌិត ព្រុំ ទេវី	ប្រធាន
២- ឯកឧត្តមបណ្ឌិតសភាចារ្យ ហ៊ុន ថ្នាក់ស៊ី	អនុប្រធាន
៣- លោកបណ្ឌិត ឆេង វណ្ណារិទ្ធ	សមាជិក
៤- លោកបណ្ឌិត គី សេរីវឌ្ឍន៍	សមាជិក
៥- លោកបណ្ឌិត មិន ប្រុសបញ្ញារិទ្ធ	សមាជិក
៦- លោក ស៊ី ម៉ង់	សមាជិក
៧- លោក ហេង ប៊ុនសុង	សមាជិក
៨- លោក ធៀន សុត្តា	សមាជិក
៩- លោក ម៉ែន វុត្តា	សមាជិក
១០- លោកស្រី កែវ ខេមរា	សមាជិក
១១- លោកបណ្ឌិត ឈឹម ផាន់ណា	សមាជិក
១២- លោកបណ្ឌិត ហុង វណ្ណៈ	សមាជិក
១៣- លោកបណ្ឌិត យិន ឆេងសិន	សមាជិក
១៤- លោក យឹម វិច្ឆិកា	ជំនួយការខាងភាសា

**បច្ចេកវិទ្យា**

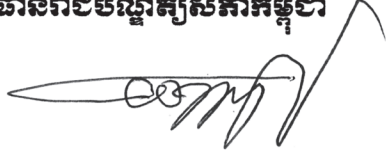
ក្រុមប្រឹក្សាជាតិកាសាខ្មែរ (ក.ជ.ក.ខ.) នៃរាជបណ្ឌិត្យសភាកម្ពុជាមានភារកិច្ចស្វែងរកឯកភាពជូនកាសាខ្មែរ ទាំងអក្ខរាវិទ្ធុ ទាំងអំណាន និងពាក្យពេចន៍។ ទន្ទឹមនឹងការស្វែងរកឯកភាពនេះ ក្រុមប្រឹក្សាជាតិកាសាខ្មែរ ក៏មានតួនាទីបង្កើតបច្ចេកសព្ទថ្មីៗដែលទាក់ទងនឹងជំនាញផ្សេងៗផងដែរ។

វិស័យសេដ្ឋកិច្ចជាវិស័យចម្បងមួយក្នុងការអភិវឌ្ឍសង្គមជាតិ។ ការសិក្សាស្រាវជ្រាវនិងចែករំលែកចំណេះដឹងអំពីបញ្ហានិងជំនាញសេដ្ឋកិច្ច គឺជាសារៈសំខាន់មួយនិងតម្រូវឱ្យមានបច្ចេកសព្ទសម្រាប់ប្រើប្រាស់ក្នុងកាសាខ្មែរជាចាំបាច់។ កន្លងមក ឥស្សរជនដែលមានចំណេះដឹងជំនាញខាងវិស័យសេដ្ឋកិច្ច បានបង្កើតបច្ចេកសព្ទសេដ្ឋកិច្ច និងប្រើប្រាស់តាមលទ្ធភាពនិងតម្រូវការរៀងៗខ្លួន។

បច្ចេកសព្ទសេដ្ឋកិច្ចដែលស្នើដោយគណៈកម្មការវិទ្យាសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ច ហើយត្រូវបានប្រជុំអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សាជាតិកាសាខ្មែរ និងបានបោះពុម្ពផ្សាយក្នុងសទ្ទានុក្រមនេះ ពិតជាមានសារៈសំខាន់ណាស់សម្រាប់ប្រើប្រាស់ក្នុងការសិក្សានិងស្វែងយល់ពីវិទ្យាសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ចកាសាខ្មែរ និងរួមចំណែកយ៉ាងធំធេងក្នុងការស្វែងរកឯកភាពជូនកាសាជាតិយើង។ 

ថ្ងៃទី ១៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៩ ឯកស័ក ព.ស.២៥៦៣  
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១២ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៩

**ប្រធានរាជបណ្ឌិត្យសភាកម្ពុជា**



**បណ្ឌិតសភាចារ្យ សុខ ឌុច**

**អារម្ភកថា**

គណៈកម្មការបច្ចេកទេសទាំង១៧ នៃក្រុមប្រឹក្សាជាតិកាសាខ្មែរ(ក.ជ.ក.ខ.) មានភារកិច្ចស្រាវជ្រាវ ចងក្រង និងបង្កើតពាក្យទៅតាមជំនាញរៀងៗខ្លួន។ គណៈកម្មការបច្ចេកទេសនីមួយៗ បានស្នើបច្ចេកសព្ទរបស់ខ្លួននៅក្នុងការប្រជុំអនុម័តពាក្យរបស់ ក.ជ.ក.ខ.។ ពាក្យដែលបានអនុម័តត្រូវបានបោះពុម្ពផ្សាយក្នុងព្រឹត្តិបត្ររបស់ ក.ជ.ក.ខ. ហើយបន្ទាប់មក ពាក្យទាំងនោះត្រូវបានប្រមូលចងក្រង ដើម្បីបោះពុម្ពជាសទ្ទានុក្រម។


វិស័យសេដ្ឋកិច្ចជាវិស័យចម្បងមួយក្នុងការអភិវឌ្ឍសង្គម។ ដើម្បីឆ្លើយតបនឹងការរីកចម្រើននៃវិស័យសេដ្ឋកិច្ច បច្ចេកសព្ទថ្មីៗជាច្រើនក្នុងវិស័យនេះត្រូវបានឥស្សរជនដែលមានចំណេះដឹងនិងជំនាញពាក់ព័ន្ធ ខិតខំស្រាវជ្រាវ ចងក្រង និងបង្កើតឡើង ដើម្បីប្រើប្រាស់ទៅតាមតម្រូវការចាំបាច់នាពេលបច្ចុប្បន្ន។

នៅឆ្នាំ២០១៥ គណៈកម្មការវិទ្យាសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ចបានស្នើអនុម័តបច្ចេកសព្ទលើកទី១ បានចំនួន៨៣ពាក្យ ហើយនៅឆ្នាំ២០១៨ គណៈកម្មការនេះស្នើអនុម័តបច្ចេកសព្ទលើកទី២ បានចំនួន ១២៣ពាក្យ។ ក្រៅពីបច្ចេកសព្ទដែលបានស្នើអនុម័តទាំងពីរលើកដោយគណៈកម្មការវិទ្យាសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ច លេខាធិការដ្ឋាននៃ ក.ជ.ក.ខ. ក៏បានបញ្ចូលពាក្យសេដ្ឋកិច្ចដែលស្នើដោយមជ្ឈដ្ឋានខាងក្រៅចំនួន៣០ពាក្យបន្ថែមទៀត។ ដូច្នេះ នៅក្នុងសទ្ទានុក្រមនេះ មានបច្ចេកសព្ទសរុបចំនួន២៣៦ពាក្យ។

ក.ជ.ក.ខ. សង្ឃឹមថា សទ្ទានុក្រមវិទ្យាសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ចនេះ ជាវិភាគទានមួយដ៏សំខាន់សម្រាប់សាធារណជនយកទៅប្រើប្រាស់តាមតម្រូវការដើម្បីអភិវឌ្ឍចំណេះដឹង និងជួយសម្រួលដល់ការប្រើប្រាស់បច្ចេកសព្ទនៃជំនាញនេះឱ្យឯកភាពគ្នាទាំងអត្តរាវិទ្ធីនិងន័យផងដែរ។

ក.ជ.ក.ខ. មិនអាចដំណើរការបានទេ បើគ្មានការគាំទ្រនិងការលើកទឹកចិត្តពីសំណាក់រាជរដ្ឋាភិបាល។ អាស្រ័យហេតុនេះ ក្នុងនាម ក.ជ.ក.ខ. ខ្ញុំបាទសូមថ្លែងអំណរគុណយ៉ាងជ្រាលជ្រៅចំពោះថ្នាក់ដឹកនាំរាជរដ្ឋាភិបាលដែលបានឧបត្ថម្ភគាំទ្រដល់ ក.ជ.ក.ខ. យើង ជាទីគោរពខ្ពង់ខ្ពស់បំផុត។

ថ្ងៃចន្ទ ៧រោច ខែកត្តិក ឆ្នាំកុរ ឯកស័ក ព.ស.២៥៦៣  
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី១៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៩  
**ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាជាតិកាសាខ្មែរ**

  
បណ្ឌិត **ប៊ិន សុខុម**

# ក

## កម្ចី

អ. loan

បារ. emprunt ( m. )

ប្រាក់ឬទំនិញដែលបានខ្ចីហើយត្រូវទូទាត់សងវិញ  
តាមលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចសន្យា។

## កម្មភាព

អ. employment

បារ. employ ( m. )

ភាពមានការងារធ្វើកើតឡើងក្នុងស្ថានភាពដែល  
មនុស្សម្នាក់គ្រប់អាយុធ្វើការ មានសមត្ថភាព  
មានបំណងធ្វើការស្វះស្វែងរកការងារធ្វើនិងអាច  
រកការងារធ្វើបាន។

ឧ. រាជរដ្ឋាភិបាលមានគោលនយោបាយទាក់ទាញ  
និងផ្តល់ការលើកទឹកចិត្តដល់វិស័យឯកជនឱ្យ  
វិនិយោគ ដើម្បីបង្កើនអត្រាកម្មភាព។

## កម្មសិទ្ធិ

អ. property rights /  
ownership

បារ. propriété ( f. )

សិទ្ធិពេញលេញជាម្ចាស់លើទ្រព្យ។ សិទ្ធិនេះ  
រួមបញ្ចូលទាំងសិទ្ធិប្រើប្រាស់ សិទ្ធិអាស្រ័យផល  
និងសិទ្ធិចាត់ចែងលើទ្រព្យ។

**កម្មសិទ្ធិករ**

អ. owner

បារ. propriétaire ( n. )

រូបវន្តបុគ្គលឬនីតិបុគ្គលដែលមានសិទ្ធិពេញលេញជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិលើទ្រព្យ។

**កម្រៃជើងសា**

អ. commission

បារ. commission ( f. )

ភាគរយនៃថ្លៃទំនិញឬអត្ថប្រយោជន៍(ទំនិញ របស់ប្រាក់...) ដែលភ្នាក់ងារទិញលក់ឬ ភ្នាក់ងារដទៃទៀតត្រូវបានទទួលក្នុងទំនាក់ទំនងការងារនោះ។

**កម្លាំងចលករ**

អ. driving force

បារ. force mortice

គោលនយោបាយ វិធានការ ឬ កម្លាំង (ចំណេះដឹងសមត្ថភាពគ្រប់គ្រងកម្លាំង ពលកម្ម បច្ចេកវិទ្យា...) ដែលមានឥទ្ធិពលឬជំរុញឱ្យមានលំនឹងឬកំណើនសេដ្ឋកិច្ច។

ឧ. គោលនយោបាយស្តីពីការជំរុញផលិតកម្មស្រូវនិងការនាំចេញអង្ករ ជាកម្លាំងចលករដែលជំរុញឱ្យអង្ករកម្ពុជាមានទីផ្សារកាន់តែធំទូលាយ និងមានភាពប្រកួតប្រជែងនៅលើទីផ្សារអង្ករពិភពលោក។

**កម្លាំងពលកម្ម**

អ. labor force

បារ. force de travail

ក្រុមមនុស្សដែលមានការងារធ្វើនិងកំពុងស្វែងរកការងារធ្វើនៅក្នុងប្រទេសមួយឬតំបន់មួយ ក្នុងរយៈពេលមួយជាក់លាក់។

កម្លាំងពលកម្មគឺជាធាតុមួយដ៏សំខាន់នៃកត្តាផលិតកម្មរបស់ប្រទេសមួយ។

ឧ. វិស័យវាយនភណ្ឌនិងកាត់ដេរសម្លៀកបំពាក់នៅ

កម្ពុជាបានស្រូបយកកម្លាំងពលកម្មជាច្រើនពីទីជនបទ។

**កលិយុគ**

អ. turmoil  
បារ. trouble ( m. )

ភាពចលាចល ឬ ភាពរំជើបរំជួលនៃស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ។

ខ. អ្នកវិភាគមានការព្រួយបារម្ភថា សេដ្ឋកិច្ចដែលពីងផ្អែកលើការផលិតប្រេង អាចប្រឈមនឹងកលិយុគនៅពេលដែលតម្លៃប្រេងនិងឧស្ម័នធ្លាក់ចុះ។

**កសិកម្មតាមកិច្ចសន្យា**

អ. contract farming

ផលិតកម្មកសិកម្មផ្អែកលើកិច្ចសន្យារវាងអ្នកផលិតនិងអ្នកទិញកសិផលដែលបានព្រមព្រៀងគ្នាទៅលើបរិមាណផ្គត់ផ្គង់ គុណភាពកសិផល ថ្លៃកសិផលពេលវេលា ទិញ លក់ ការផ្តល់បច្ចេកទេស ពូជ ដីដើមទុន ជាដើម។

**កាតាលីករ**

អ. catalyst  
បារ. catalyseur ( m. )

យន្តការ ប្រព័ន្ធ កម្មវិធី គម្រោង សកម្មភាព ឬកិច្ចព្រមព្រៀងដែលជំរុញឱ្យសកម្មភាពសេដ្ឋកិច្ច ឬធុរកិច្ចមួយអាចឈានដល់គោលដៅឆាប់រហ័សជាងមុន។

ខ. ការជំរុញបង្កើតឱ្យមានតំបន់សេដ្ឋកិច្ចពិសេសជាកាតាលីករធ្វើឱ្យការវិនិយោគផ្ទាល់ពីបរទេសហូរចូលមកកម្ពុជាកាន់តែច្រើនឡើង។

**ការជួល**

អ. rent

បារ. location (f.)

កិច្ចព្រមព្រៀងជួលរវាងកម្មសិទ្ធិករនិងអ្នកជួល  
តាមលក្ខខណ្ឌដែលបានកំណត់។

**ការបង្ហាញជាសាធារណៈ**

អ. road show

យុទ្ធនាការបង្ហាញរបស់ក្រុមហ៊ុនបោះផ្សាយមូលបត្រ  
ដើម្បីទាក់ទាញការចាប់អារម្មណ៍របស់វិនិយោគិន  
ដែលមានសក្តានុពលនិងសាធារណជនទូទៅ និង  
ដើម្បីបង្កើតតម្រូវការចំពោះមូលបត្រដែលត្រូវបោះ  
ផ្សាយជាសាធារណៈលើកដំបូង។

**ការផុសឡើង**

អ. emergence

បារ. émergence (f.)

ការលេចឡើង ឬ ការចាប់ផ្តើមបង្ហាញពីសក្តានុពល  
សេដ្ឋកិច្ចរបស់ប្រទេសឬតំបន់ដែលទើបមាន  
កំណើនសេដ្ឋកិច្ចខ្ពស់មិនធ្លាប់មានពីមុនមកដោយ  
សារការរីកចម្រើននៃពាណិជ្ជកម្ម ឧស្សាហកម្ម  
សំណង់ ទេសចរណ៍។ល។

**ការផុះឡើង**

អ. boom

បារ. boom (m.)

ដំណើររីកចម្រើនខ្លាំង ដំណើរលូតលាស់ខ្លាំង  
ដំណើរស្ទុះឡើង ឬ កំណើនយ៉ាងឆាប់រហ័សនៃ  
សេដ្ឋកិច្ចក្នុងមួយរយៈពេលដ៏ខ្លី។  
សន្ទុះសេដ្ឋកិច្ចសំដៅលើការកើនឡើងនូវផលិតភាព  
ការលក់ ប្រាក់ឈ្នួល និងតម្រូវការកើនឡើងក្នុង  
រយៈពេលមួយដ៏ខ្លី។

ខ. ការផ្ទុះឡើងនៃសេដ្ឋកិច្ចពិភពលោកនៅអំឡុង ដើមឆ្នាំ១៩២០ បានស្តែងឡើងតាមរយៈកំណើន នៃផលិតផលក្នុងស្រុកសរុប ផលិតកម្ម និង កម្រិត ជីវភាពរស់នៅ។

**ការិយាល័យតំណាង**

**ធនាគារបរទេស**

អ. foreign bank

representative office

បារ. bureau représentant

de banque étrangère

ទីភ្នាក់ងារតំណាងរបស់ធនាគារបរទេសមាន មុខងារស្រាវជ្រាវទីផ្សារ ទាក់ទងអតិថិជន ទាក់ទាញវិនិយោគិន និង មិនធ្វើប្រតិបត្តិការ ធនាគារដោយផ្ទាល់។

**ការិយាល័យឥណទាន**

អ. credit bureau

បារ. bureau de crédit

ក្រុមហ៊ុនផ្តល់ព័ត៌មានហិរញ្ញវត្ថុ ឧបករណ៍វិភាគ ទិន្នន័យ និង របាយការណ៍ឥណទានទៅដល់ គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ។

**កាលានុវត្តភាព**

អ. opportunity

បារ. opportunité (f.)

កាលៈទេសៈដ៏សមគួរឬដំណើរវិវឌ្ឍត្រូវពេលវេលា ឱកាសដែលអនុគ្រោះសម្រាប់ចាប់យកប្រយោជន៍ អំពីកិច្ចការអ្វីមួយ ឬ គុណសម្បត្តិអ្វីមួយដែលកំពុង លេចឡើង ក៏ប៉ុន្តែ ការទាញយកប្រយោជន៍នោះគឺ អាចប្រឈមនឹងហានិភ័យហើយចាំបាច់ត្រូវប្តេជ្ញា ចិត្តយ៉ាងមុតមាំ និង មានធនធានគ្រប់គ្រាន់ទើប



គេអាចទាញយកប្រយោជន៍នោះបាន។

១. វិបត្តិសេដ្ឋកិច្ចពិភពលោកឆ្នាំ២០០៨-២០០៩ ផ្តល់កាលានុវត្តភាពដល់កម្ពុជាសម្រាប់អភិវឌ្ឍ វិស័យកសិកម្មដ៏មានសក្តានុពលរបស់ខ្លួន។ ដើម្បី សម្រេចកិច្ចការនេះ កម្ពុជាត្រូវការទាំងធនធានមនុស្ស ទាំងធនធានហិរញ្ញវត្ថុយ៉ាងច្រើនសន្លឹកសន្ធាប់ សម្រាប់វិនិយោគលើហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធរូបវន្ត ចាំបាច់របស់ខ្លួន។ ក្នុងន័យសេដ្ឋកិច្ចប្រើផ្សំនឹង ថ្លៃដើម (opportunity cost) ពាក្យនេះមានន័យថា ជាថ្លៃដើមកាលានុវត្តភាព ដែលសំដៅដល់ថ្លៃដើម នៃជម្រើសល្អផ្សេងទៀតដែលត្រូវបានបោះបង់ចោល។

ពាក្យនេះ ប្រើក្នុងគោលដៅធានាឱ្យបាននូវ ប្រសិទ្ធភាពនៃការប្រើប្រាស់ធនធានដែលមាន។

កាលានុវត្តភាពក្នុងកាលៈទេសៈខ្លះអាចត្រូវបាន គេប្រើជាវេចនសព្ទជាមួយនឹងពាក្យ«ឱកាស»ប៉ុន្តែ ជាទូទៅ គេប្រើពាក្យ«ឱកាស»សម្រាប់បញ្ជាក់ពី ពេលវេលាឬកាលៈទេសៈធម្មតាប៉ុណ្ណោះ។

២. ថ្ងៃនេះមេឃស្រឡះល្អ។ ដូច្នេះវាជាឱកាសល្អ សម្រាប់កសិករហាលស្រូវអង្កររបស់ខ្លួន។

**កិច្ចទីផ្សារ/ម៉ាយីធីង**

អ. marketing

បារ. marketing ( m. )

សំណុំនៃសកម្មភាពបុគ្គល ស្ថាប័ន ឬ ក្រុមហ៊ុន នានាក្នុងការបង្កើតតម្លៃ ការផ្សព្វផ្សាយ ការជំរុញ ការដោះដូរ និងការផ្តល់នូវអ្វីដែលមានប្រយោជន៍ ដល់អតិថិជន ដៃគូ និងសង្គមទាំងមូល។

**កិច្ចទីផ្សារការី/ការីម៉ាយីធីង**

អ. marketer

បារ. marketeur ( m. )

អ្នករៀបចំនិងអនុវត្តយុទ្ធនាការកិច្ចទីផ្សារ។

**កិច្ចទីផ្សារចម្រុះ/ម៉ាយីធីងចម្រុះ**

អ. marketing mix

បារ. marketing mix

មធ្យោបាយកិច្ចទីផ្សារឬម៉ាយីធីងទាំងឡាយដែល សហគ្រាសប្រើប្រាស់ ដើម្បីសម្រេចនូវការលក់ ផលិតផលរបស់ខ្លួននៅទីផ្សារគោលដៅ។

ធាតុនៃកិច្ចទីផ្សារចម្រុះឬម៉ាយីធីងចម្រុះ ជាទូទៅ មានបួនគឺ ផលិតផល (Product) ថ្លៃ(Price) ទីកន្លែង (Place) និង ការជំរុញផ្សព្វផ្សាយ (Promotion) ដែលហៅថា Pបួន "Four Ps"។

**កិច្ចទីផ្សារចល័ត/ ម៉ាយីធីង ចល័ត**

អ. mobile marketing

បារ. marketing mobile

សំណុំសកម្មភាពកិច្ចទីផ្សារដើម្បីផ្សព្វផ្សាយអំពី ផលិតផលដល់អតិថិជនតាមរយៈឧបករណ៍ចល័ត របស់អ្នកទទួល។

**កិច្ចទីផ្សារឌីជីថល/ ឌីជីថល  
ម៉ាយីឌីង**

អ. digital marketing

បារ. marketing  
numérique

សំណុំ សកម្មភាពកិច្ចទីផ្សារដើម្បីផ្សព្វផ្សាយអំពី  
ផលិតផលដោយប្រើប្រាស់បច្ចេកវិទ្យាឌីជីថល។

**កិច្ចសម្រួលពាណិជ្ជកម្ម**

អ. trade facilitation

ការធ្វើឱ្យដំណើរការពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិមានភាព  
សាមញ្ញ កាន់តែងាយស្រួល និងមានសុខដុមនីយកម្ម  
តាមរយៈគោលការណ៍ វិធានការ អភិក្រម ឬ  
នីតិវិធី។ល។

**កុំប៉ូឌីធី**

អ. commodities

វត្ថុធាតុដើមឬផលិតផលកសិកម្មបឋមដែលអាច  
ទិញប្រលក់នៅលើទីផ្សារ។

**កូនបំណុល**

អ. debtor

បារ. débiteur ( m. )

បុគ្គលដែលត្រូវសងបំណុល។

**ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មបរទេស**

អ. foreign commercial  
company  
បារ. société commerciale  
étrangère

ក្រុមហ៊ុនដែលបង្កើតឡើងក្រោមច្បាប់នៃប្រទេស  
ណាមួយ ហើយបានបោះទីតាំងធ្វើពាណិជ្ជកិច្ចនៅ  
ក្រៅប្រទេសនោះ។

**ក្រុមហ៊ុនភតិសន្យាហិរញ្ញវត្ថុ**

អ. financial leasing  
company  
បារ. société de bail  
financier

នីតិបុគ្គលដែលផ្តល់ជូនអតិថិជននូវការប្រើប្រាស់  
និងអាស្រ័យផលពីចលនវត្ថុណាមួយដោយយក  
ថ្លៃឈ្នួល។

**ក្រុមហ៊ុនមហាជនទទួល  
ខុសត្រូវមានកម្រិត**

អ. public limited  
company (PLC)  
បារ. société anonyme  
(S.A)

ក្រុមហ៊ុនមូលធនមួយប្រភេទបង្កើតឡើងនិងចុះ  
បញ្ជីតាមច្បាប់ ដឹកនាំ និងគ្រប់គ្រងដោយក្រុម  
ប្រឹក្សាភិបាល ដែលក្នុងនោះមានសមាសភាពជា  
អភិបាលយ៉ាងតិច៣រូប។ ក្រុមហ៊ុនប្រភេទនេះ  
មានសិទ្ធិបោះចេញនូវមូលបត្រ សម្រាប់លក់  
ជាសាធារណៈ។ ម្ចាស់ភាគហ៊ុនម្នាក់ៗទទួលខុស  
ត្រូវចំពោះបំណុលក្រុមហ៊ុនត្រឹមតែចំនួនភាគហ៊ុន  
ដែលខ្លួនមានក្នុងក្រុមហ៊ុនប៉ុណ្ណោះ។

**ក្រុមហ៊ុនមូលធន**

អ. limited company

ក្រុមហ៊ុនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត បង្កើតដោយ លក្ខន្តិកៈនិងជានីតិបុគ្គលដាច់ដោយឡែកពីម្ចាស់ ភាគហ៊ុន ហើយម្ចាស់ភាគហ៊ុនទទួលខុសត្រូវត្រឹម ចំនួនភាគហ៊ុនដែលខ្លួនបានទិញ។ ក្រុមហ៊ុននេះ គ្រប់គ្រង និង ដឹកនាំដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។

**ក្រុមហ៊ុនសហកម្មសិទ្ធិ**

អ. partnership

បារ. société de personnes

ក្រុមហ៊ុនទទួលខុសត្រូវគ្មានកម្រិត បង្កើតឡើង ដោយកិច្ចសន្យា ដែលមានបុគ្គល២នាក់ឡើងទៅ និងជានីតិបុគ្គលដែលមិនដាច់ដោយឡែកពីម្ចាស់។ ក្រុមហ៊ុននេះគ្រប់គ្រងដោយសហកម្មសិទ្ធិករទូទៅ ទាំងអស់។

**ក្រុមហ៊ុនសហកម្មសិទ្ធិទូទៅ**

អ. general partnership

បារ. société en nom collectif (SNC)

ក្រុមហ៊ុនសហកម្មសិទ្ធិមួយប្រភេទដែលកើតឡើង ពីកិច្ចសន្យារវាងបុគ្គល២ឬច្រើននាក់ ដែលដាក់រួម គ្នានូវទ្រព្យសម្បត្តិ ចំណេះដឹង ឬ សកម្មភាពរបស់ បុគ្គលទាំងនោះ ដើម្បីប្រកបពាណិជ្ជកិច្ចរួមក្នុង គោលបំណងរកប្រាក់ចំណេញ ហើយសមាជិក ទាំងអស់ជាសហកម្មសិទ្ធិករទូទៅ។

**ក្រុមហ៊ុនសហកម្មសិទ្ធិមាន  
កម្រិត**

អ. limited partnership  
បារ. société en commandite

ក្រុមហ៊ុនសហកម្មសិទ្ធិមួយប្រភេទដែលកើតឡើងពីកិច្ចសន្យារវាងសហកម្មសិទ្ធិករទូទៅម្នាក់ឬច្រើននាក់ ដែលមានបុគ្គលម្នាក់ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យគ្រប់គ្រងនិងមានកាតព្វកិច្ចនៅក្នុងក្រុមហ៊ុនជាមួយសហកម្មសិទ្ធិករមានកម្រិតម្នាក់ឬច្រើននាក់ទៀត ដែលមានកាតព្វកិច្ចបង់ភាគទុនចូលទៅក្នុងក្រុមហ៊ុនសហកម្មសិទ្ធិនោះ។

**ក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុស  
ត្រូវមានកម្រិត (ឯ.ក)**

អ. private limited  
company ( Co., Ltd )  
បារ. société à  
responsabilité limitée  
( SARL )

ក្រុមហ៊ុនមូលធនមួយប្រភេទដែលបង្កើតឡើងនិងចុះបញ្ជីតាមច្បាប់ មានសមាជិកភាគហ៊ុនចាប់ពី ២នាក់រហូតដល់៣០នាក់ ហើយសមាជិកម្នាក់ៗទទួលខុសត្រូវចំពោះបំណុលក្រុមហ៊ុនត្រឹមតែចំនួនភាគហ៊ុនដែលខ្លួនបានដាក់ដើមទុនក្នុងក្រុមហ៊ុនប៉ុណ្ណោះ និង មិនអាចលក់ភាគហ៊ុនជាសាធារណៈបាន។

# ខ

## ខិត្តបណ្ណ

អ. notice-leaf  
បារ. tract ( m. )

បណ្ណក្រដាសបោះពុម្ពឡើងដើម្បីផ្សព្វផ្សាយដំណឹង ឱ្យប្រជាជនអនុវត្តតាម ច្រើនបាចពីយន្តហោះ ឬ បោះពុម្ពដោយក្រុមប្រឆាំង ច្រើនបាចនៅពេលយប់។ ខិត្តបណ្ណច្រើនមានទំហំប្រហែលសន្លឹកសៀវភៅ សរសេរ។

## ខ្ចី

អ. borrow  
បារ. emprunter ( v. )

យករបស់របរឬប្រាក់ពីគេមកប្រើប្រាស់ ហើយសង ទៅវិញ។

## ខ្សែចង្វាក់តម្លៃ

អ. value chain

ដំណើរការឬសេរីនៃសកម្មភាពដែលត្រូវបាន ប្រើប្រាស់សម្រាប់បង្កើត និងបន្ថែមតម្លៃទៅលើ ការផលិត ឬ ការកែច្នៃផលិតផលនៅគ្រប់ដំណាក់ កាលនៃខ្សែចង្វាក់ផលិតកម្មទាំងមូល។  
ឧ. ដើម្បីមានរបៀបលើដៃគូប្រកួតប្រជែង ក្រុមហ៊ុន មួយត្រូវសិក្សា ឱ្យច្បាស់អំពីខ្សែចង្វាក់តម្លៃនៃ ផលិតផលរបស់ខ្លួន។

**ខ្សែចង្វាក់ផលិតកម្ម**

អ. production chain

បារ. chaîne de  
production

ដំណាក់នានាដែលត្រូវការសម្រាប់បំប្លែងវត្ថុធាតុ  
ដើមទៅជាផលិតផលពាក់កណ្តាលសម្រេច ឬ  
ផលិតផលសម្រេចសម្រាប់អ្នកប្រើប្រាស់។



# គ

## គណនី

អ. accounting

បារ. compte (m.)

បញ្ជី ឬ តារាងកត់ត្រាប្រាក់ចំណូល ចំណាយ និង ទ្រព្យ។

ឧ. មន្ត្រីរាជការត្រូវបើកគណនីសម្រាប់កត់ត្រា បៀវត្សរបស់ខ្លួននៅក្នុងធនាគារពាណិជ្ជ ឬ ស្ថាប័ន ហិរញ្ញវត្ថុណាមួយ។

## គណនេយ្យ

អ. accounting

បារ. comptabilité (f.)

ការកត់ត្រាជាប្រព័ន្ធនិងគ្រប់ជ្រុងជ្រោយអំពី ប្រតិបត្តិការហិរញ្ញវត្ថុរបស់ក្រុមហ៊ុន អង្គភាព ឬ ស្ថាប័នណាមួយ។

## គណនេយ្យករ

អ. accountant

បារ. comptable (n.)

បុគ្គលដែលមានគុណវុឌ្ឍិក្នុងការកត់ត្រានិងការ រក្សាបញ្ជីចំណូល ចំណាយ ការរៀបចំរបាយការណ៍ ហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់សវនកម្មនិងវិភាគគណនី និងការ ផ្តល់យោបល់លើបញ្ញត្តិពន្ធនានា និង ឱកាស វិនិយោគ។

**គណនេយ្យភាព**

អ. accountability

បារ. responsabilité ( f. )

ភាពអាចទទួលខុសត្រូវបាន ភាពអាចគណនាបាន ឬភាពអាចពន្យល់បាន។ ក្នុងន័យទូលាយ «គណនេយ្យភាព» គឺជាទស្សនាទានមួយនៃក្រុម សីលធម៌និងអភិបាលកិច្ច ( ethic and governance ) ដែលមានអត្ថន័យទូលំទូលាយ និង អាចត្រូវបាន គេប្រើទាំងនៅក្នុងវិស័យសាធារណៈ វិស័យឯកជន និងសង្គមស៊ីវិល។ ក្នុងន័យនេះ «គណនេយ្យភាព» គឺសំដៅទៅលើការទទួលស្គាល់និងការទទួលខុស ត្រូវចំពោះ សកម្មភាព ការសម្រេចចិត្ត និង គោលនយោបាយ ដែលបានអនុវត្តនៅក្នុងតួនាទី ភារកិច្ច និងដែនសមត្ថកិច្ចរបស់ខ្លួន។

**គាំពារនិយម**

អ. protectionism

បារ. protectionnisme ( m. )

សកម្មភាព ឬ គោលនយោបាយរបស់រដ្ឋាភិបាល ចំពោះពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិក្នុងគោលបំណងជួយ ជ្រោមជ្រែងផលិតផល ឬ សេវាក្នុងស្រុក មានជាអាទិ៍ ការកម្រិតឬការរឹតត្បិតការនាំចូល ការដាក់ពន្ធនៅ លើផលិតផលនាំចូល ការកំណត់កូតា វិធានការ រដ្ឋបាល ការឧបត្ថម្ភធន។ល។

ឧ. ប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍនៅតែជួបប្រទះនឹងបញ្ហា ប្រឈមក្នុងការនាំចេញកសិផលទៅប្រទេសអភិវឌ្ឍ

ដែលអនុវត្តគោលនយោបាយគាំពារនិយមតាមរយៈ  
ការកំណត់អត្រាពន្ធខ្ពស់លើការនាំចូលកសិផល។

**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ**

អ. microfinance  
institution

បារ. institution de  
microfinance

គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុឬស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុឯកជនមាន  
ឯកទេសក្នុងការផ្តល់ប្រាក់កម្ចីខ្នាតតូចសម្រាប់  
ក្រុមបុគ្គលមានចំណូលទាប និងសហគ្រាស  
ធុនតូច ហើយមានដើមទុនអប្បបរមាតម្កល់នៅ  
ធនាគារជាតិគឺជាប្រាក់តម្កល់របស់ធនាគារ  
ពាណិជ្ជ។

**គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ  
ទទួលប្រាក់បញ្ញើ**

អ. microfinance deposit  
taking institution

គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុដែលទទួលការអនុញ្ញាតពី  
ធនាគារកណ្តាលឱ្យផ្តល់សេវាទទួលប្រាក់បញ្ញើ។

**គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ/  
ស្ថាប័ន ហិរញ្ញវត្ថុ**

អ. financial institutions

បារ. institution financière  
/établissement  
financier

ស្ថាប័នសាធារណៈឬឯកជន ដែលមានគុណវុឌ្ឍិ  
គ្រប់គ្រាន់ដើម្បីផ្តល់សេវាហិរញ្ញវត្ថុដល់អតិថិជន  
ដូចជា សេវាប្រាក់កម្ចី សេវាប្រាក់បញ្ញើ សេវាជួញ  
ដូរមូលបត្រ សេវាធានារ៉ាប់រង សេវារបបសន្តិសុខ  
សង្គម សេវាវិនិយោគជាដើម។

**គ្រឹះស្ថានឥណទានជនបទ**

អ. rural credit institution

គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុមានឯកទេសក្នុងការផ្តល់ប្រាក់  
កម្ចីខ្នាតតូចនៅជនបទ ហើយមានដើមទុនអប្បបរមា  
តម្កល់នៅធនាគារជាតិតិចជាងប្រាក់តម្កល់របស់  
គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ។



**ចងការ**

អ. borrow/lend (at interest)

បារ. emprunter/prêter

(avec intérêt)

ឱ្យខ្ចីប្រាក់ឬខ្ចីប្រាក់ដោយមានការប្រាក់ទៅតាមការ  
ព្រមព្រៀងគ្នារវាងអ្នកឱ្យខ្ចីនិងអ្នកខ្ចី។

**ចលនការ**

អ. momentum

និន្នាការកើនឡើង ឬ ថយចុះជាបន្តបន្ទាប់នូវថ្លៃ ឬ  
បរិមាណនៃមូលបត្រឬទំនិញដែលត្រូវបានជួញដូរ  
ក្នុងរយៈពេលមួយ។

ឧ. កំណើនសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជានឹងបន្តមានចលនការ  
ក្នុងរង្វង់៧%ចាប់ពីឆ្នាំ២០១៥តទៅ ខណៈពេល  
ដែលកម្ពុជានៅរក្សាបាននូវស្ថិរភាពនយោបាយ  
និងបន្តអនុវត្តការកែទម្រង់ស៊ីជម្រៅ។

**ចីរភាព**

អ. sustainability

បារ. durabilité ( f. )

ភាពបន្តមានជាដរាបនៃដំណើរការអ្វីមួយដោយ  
មិនកំណត់រយៈពេល។ ភាពបន្តមានជាដរាបនេះ  
ត្រូវរួមបញ្ចូលទាំងការរក្សាបាននូវបរិស្ថាន  
ទាំងគុណភាពនៃជីវភាពរស់នៅរបស់មនុស្ស។

ឧ. ដើម្បីធានាកំណើនសេដ្ឋកិច្ចប្រកបដោយ ចីរភាព  
គោលនយោបាយសេដ្ឋកិច្ចត្រូវផ្សារភ្ជាប់ជាមួយនឹង

ការអភិរក្សបរិស្ថាន និង ការគ្រប់គ្រងធនធាន  
ធម្មជាតិ។

**ច្រកបែងចែក**

អ. distribution channel

បារ. chaîne de distribution

/canal de

distribution

ផ្លូវដែលទំនិញនិងសេវាត្រូវបានចែកចាយដោយ  
គិតចាប់ពីក្រោយការផលិតរហូតដល់ការប្រើប្រាស់។

# ខ

## ជីវភាព

អ. dynamics

បារ. dynamique (f.)

កម្លាំងជំរុញឱ្យមានសន្ទុះនៃកំណើនសេដ្ឋកិច្ចដែលឆ្លុះបញ្ចាំងពីការប្រែប្រួលតិរិយាបថទីផ្សារ សកម្មភាពធុរកិច្ច ការងារ ផលិតកម្ម ការវិនិយោគជាដើម។

## ជីវភាពប្រជាសាស្ត្រ

អ. demographic dynamics

បារ. dynamique

démographique

ស្ថានភាពប្រជាសាស្ត្រដែលនាំឱ្យឬធ្វើឱ្យសកម្មភាពសង្គម-សេដ្ឋកិច្ចមានការវិវឌ្ឍ។

# ន

## ដៃអរូប

អ. invisible hand

គោលការណ៍សេដ្ឋកិច្ចទីផ្សារដែលដំណើរការដោយ តួអង្គ ឬ ភ្នាក់ងារជាច្រើនរួមមាន អ្នកទិញ អ្នកលក់ អ្នកផលិត។ល។ ដោយសេរីនៅក្នុងទីផ្សារប្រកួតប្រជែង ដោយផ្អែកលើអត្ថប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួន និង ពុំមានអន្តរាគមន៍របស់រដ្ឋ។

ខ. ក្រោយពីពិភពលោកជួបប្រទះនូវវិសម្មធន សេដ្ឋកិច្ចធ្ងន់ធ្ងរនាទសវត្សរ៍ទី៣នៃសតវត្សរ៍ទី២០ ប្រទេសនានាលើពិភពលោកបានឈប់ប្រកាន់យក សេដ្ឋកិច្ចបែបដៃអរូប ដោយរដ្ឋចាប់ផ្តើមអន្តរាគមន៍ ក្នុងសេដ្ឋកិច្ច តាមរយៈការដាក់ចេញនូវគោលនយោបាយម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ច និងបទបញ្ញត្តិនានា។



# ២

**ឋានានុក្រមកម្ម/ឋានានុក្រម  
នីយកម្ម**

អ. hierarchization

ប៊ាវ. hiérarchisation (f.)

ការបែងចែកឬការរៀបចំតាមឋានានុក្រម។  
ការបែងចែកឬការរៀបចំជាឋានានុក្រម។

# ត

## តម្លាភាព

អ. transparency

បារ. transparence (f.)

បរិយាកាសនៃការបើកទូលាយដល់ការចូលរួម  
ការតាមដាន ការពិនិត្យ និងការផ្តល់យោបល់  
គ្រប់ជ្រុងជ្រោយក៏ដូចការប្រកួតប្រជែងដោយ  
សមធម៌ ដោយលក្ខណៈស្មើភាពនិងយុត្តិធម៌។  
បរិយាកាសនៃការប្រកួតប្រជែងដែលមានលក្ខណៈ  
ស្មើភាពនិងយុត្តិធម៌ អនុញ្ញាតឱ្យតួអង្គទាំងអស់  
មានឱកាសដូចគ្នាដើម្បីការចូលរួម ប្រសិនបើគេ  
មានបំណងចូលរួម។

ខ. តម្លាភាពនៃការអនុវត្តថវិកាយុំ សង្កាត់ អនុញ្ញាត  
ឱ្យប្រជាពលរដ្ឋអាចចូលរួមតាមដានត្រួតពិនិត្យ  
អំពីដំណើរការគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍នៅតាមមូលដ្ឋាន  
របស់ខ្លួន។

## តំណាងផ្នែកលក់

អ. sale representative

បារ. représentant des  
ventes/représentant  
commercial

អ្នកទាក់ទងអតិថិជន ដែលមានសមត្ថភាពយល់  
នូវអ្វីដែលអ្នកទិញចង់បានពន្យល់នីតិវិធីនៃការ  
ទិញ និងធានាដល់ដំណើរការលក់ឱ្យបានរលូន។

**តំបន់សេដ្ឋកិច្ចពិសេស**

អ. special economic zone

បារ. zone économique  
spéciale

តំបន់ដែលគ្រប់គ្រងដោយច្បាប់ និង បទបញ្ញត្តិ ដោយឡែកពីតំបន់ដទៃទៀត នៅក្នុងប្រទេស តែមួយ ជាពិសេស ដើម្បីទាក់ទាញការវិនិយោគ ផ្ទាល់ពីបរទេស។

ជាទូទៅ ក្រុមហ៊ុនដែលវិនិយោគនៅក្នុងតំបន់ សេដ្ឋកិច្ចពិសេស ទទួលបានការលើកទឹកចិត្ត ផ្សេងៗដូចជាការលើកទឹកចិត្តផ្នែកពន្ធដារ និង ពន្ធគយ។

# ថ

## ថ្លៃ

អ. price

បារ. prix ( m. )

ចំនួនប្រាក់នៃតម្លៃទំនិញឬសេវាចេញមកពីការដោះដូរ។

## ថ្លៃកម្រិត

អ. fixed price

បារ. prix fixe

ថ្លៃទំនិញឬសេវាដែលមិនអាចតម្លៃបាន។

## ថ្លៃដើម

អ. cost

បារ. coût ( m. )/prix de revient

ចំនួនប្រាក់ចំណាយដើម្បីផលិតជាទំនិញឬសេវាដូចជាចំណាយទៅលើវត្ថុធាតុដើម មូលធនកម្លាំងពលកម្ម និងសហគ្រិនភាព។

## ថ្លៃផ្សារ

អ. market price

បារ. prix ( m. ) de marché

ថ្លៃទិញឬលក់ជាទូទៅនៃទំនិញឬសេវានៅផ្សារ។

## ថ្លៃបាត

អ. price floor

ថ្លៃអប្បបរមាដែលដាក់ចេញដោយស្ថាប័នសាធារណៈទៅលើការកំណត់ថ្លៃលក់ទំនិញ ឬ សេវានៅក្នុងទីផ្សារ។  
១. រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាធ្លាប់បានកំណត់ថ្លៃបាត

ចំពោះសេវាទូរគមនាគមន៍ ដើម្បីការពារការលក់  
បង្ខូចថ្លៃ។

**ថ្លៃពិភាន**

អ. price ceiling

ថ្លៃអតិបរមាដែលដាក់ចេញដោយស្ថាប័ន  
សាធារណៈទៅលើការកំណត់ថ្លៃលក់ទំនិញ ឬសេវា  
នៅក្នុងទីផ្សារ។

ឧ. ពេលមានទឹកជំនន់ រដ្ឋបានកំណត់ថ្លៃពិភាន  
ទៅលើថ្លៃលក់អង្ករ ដើម្បីចៀសវាងការធ្វើវិច្ឆ័យទុកម្ម  
ក្នុងទីផ្សារ។

**ថ្លៃលក់**

អ. selling price

ប្រា. prix de vente

ថ្លៃទំនិញឬសេវាដែលដាក់លក់នៅលើទីផ្សារ។

**ថ្លៃលក់ផ្តាច់**

អ. sale price

ប្រា. prix soldé

ថ្លៃទំនិញឬសេវាដែលលក់ដោយមានការបញ្ចុះ  
ថ្លៃរួច។



**ទស្សន៍លទ្ធភាព**

អ. predictability

បារ. prévisibilité (f.)/

prédictibilité (f.)

ភាពអាចប៉ាន់ប្រមាណទុកជាមុននូវស្ថានភាព  
សេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ។

**ទាយជ្ជទាន**

អ. endowment

បារ. dotation (f.)

ន័យហិរញ្ញវត្ថុ : មូលនិធិ ឬ ទ្រព្យសម្បត្តិដែលផ្តល់  
ជាទុនទៅស្ថាប័ន បុគ្គល ឬ ក្រុម សម្រាប់គោលដៅ  
ជាក់លាក់អ្វីមួយ។

ឧ. រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាបានផ្តល់ទាយជ្ជទានទៅ  
ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍ជនបទដើម្បីជំរុញផលិតកម្មស្រូវ  
និងការនាំចេញអង្ករទៅក្រៅប្រទេស។

ន័យសេដ្ឋកិច្ច : ធនធាន ឬ កត្តាផលិតកម្មដែល  
ប្រទេសមួយមានសម្រាប់ប្រើប្រាស់ ឬ ផលិតទំនិញ  
និងសេវាកម្ម។

ឧ. ធនធានធម្មជាតិគឺជាទាយជ្ជទានរបស់កម្ពុជា  
ដែលចូលរួមទាក់ទាញវិនិយោគិនក្នុងនិងក្រៅស្រុក  
ឱ្យមកវិនិយោគនៅក្នុងប្រទេស។

**ទុនចុះបញ្ជី** ទុនផ្លូវការដែលក្រុមហ៊ុនមាននៅពេលចុះបញ្ជី  
អ. registered capital / ពាណិជ្ជកម្ម។  
authorized capital

បារ. capital enregistré

**ទ្រព្យ** តម្លៃទ្រព្យសកម្មដែលមានក្រោយពីដកចេញនូវ  
អ. wealth បំណុលដែលជំពាក់គេ។

បារ. richesse ( f. )

**ទ្រព្យសកម្ម** ប្រាក់និងអ្វីៗផ្សេងទៀតដែលជាកម្មសិទ្ធិរបស់  
អ. assets រូបវន្តបុគ្គលឬនីតិបុគ្គល ហើយដែលអាចទូទាត់  
បារ. actifs ( m. pl. ) បំណុល ប្រើប្រាស់ ទទួលអត្ថប្រយោជន៍ និងបង្កើន  
ប្រាក់ចំណូលបាន។

**ទ្រព្យសកម្មចរន្ត** ទ្រព្យសកម្មដែលអាចបំប្លែងជាប្រាក់បានក្នុង  
អ. current assets រយៈពេលមួយខួបផលិតកម្មឬក្នុងរយៈពេលមិន  
បារ. actifs à court terme / លើសពីមួយឆ្នាំ។  
actifs courants

**ទ្រព្យសកម្មរូប** ទ្រព្យសកម្មដែលមានរូប រួមមានទ្រព្យសកម្មចរន្ត  
អ. tangible assets និងទ្រព្យសកម្មអចល័ត។

បារ. actifs corporels/  
actif tangible

**ទ្រព្យសកម្មអចល័ត**

អ. fixed assets

បារ. immobilisations/  
actifs immobilisés

ទ្រព្យសកម្មដែលអាចបំប្លែងជាប្រាក់បានក្នុង  
រយៈពេលច្រើនខួបផលិតកម្មក្នុងរយៈពេលលើស  
ពីមួយឆ្នាំ។

**ទ្រព្យសកម្មអរូបី**

អ. intangible assets

បារ. actif incorporel/actif  
intangible

ទ្រព្យសកម្មដែលមិនមានរូប ដូចជាកម្មសិទ្ធិបញ្ញា  
ប្រកាសនីយបត្រតក្កកម្ម ពាណិជ្ជសញ្ញា សិទ្ធិអ្នក-  
និពន្ធ និងសិទ្ធិប្រហាក់ប្រហែល វិធីសាស្ត្រធុរកិច្ច  
ជាដើម។



# ឆ

## ធនាគារ

អ. bank

បារ. banque (f.)

គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុដែលមាននីតិសម្បទាពិសេស ក្នុងការរើសយកប្រតិបត្តិការដូចខាងក្រោមនេះជា មុខរបរ៖

- ការផ្តល់ឥណទានគ្រប់ប្រភេទចំពោះសាធារណ- ជនដោយមានកម្រៃ រាប់បញ្ចូលទាំងឥណទាន ភតិសន្យានិងការសន្យាតាមហត្ថលេខា
- ការទទួលប្រាក់បញ្ញើមិនមានមុខសញ្ញាប្រើពី សាធារណជន
- ប្រព្រឹត្តិកម្មនិងការដាក់ឱ្យអតិថិជនប្រើប្រាស់នូវ មធ្យោបាយទូទាត់ជារូបិយវត្ថុឬជារូបិយបណ្ណ។

## ធនាគារកណ្តាល

អ. central bank

បារ. banque centrale

ធនាគារសាធារណៈដែលមានសមត្ថកិច្ចផ្តាច់មុខ លើ៖

- ការកំណត់គោលនយោបាយរូបិយវត្ថុនិងការ គ្រប់គ្រងចំនួនឥណទានសរុប
- ការគ្រប់គ្រងនិងការត្រួតពិនិត្យគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ តាមរយៈការចេញប្រកាសបទបញ្ជានិងសេចក្តី ណែនាំផ្សេងៗ។

**ធនាគារពាណិជ្ជ**

អ. commercial bank  
បារ. banque commerciale

ធនាគារឯកជនដែលទទួលបានអាជ្ញាបណ្ណពី  
ធនាគារកណ្តាល ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការស្វែងរក  
ប្រាក់ចំណេញ។

**ធនាគារឯកទេស**

អ. specialized bank  
បារ. banque spécialisée

ធនាគារដែលអនុវត្តតែប្រតិបត្តិការមួយតាមជំនាញ  
ជាក់លាក់ក្នុងចំណោមប្រតិបត្តិការទាំងបីរបស់  
ធនាគារ។

# ន

## នាយកផ្នែកលក់

អ. sale director

បារ. directeur de vente

អ្នកគ្រប់គ្រងម្នាក់ក្នុងចំណោមអ្នកគ្រប់គ្រងទាំងឡាយដែលទទួលបន្ទុករៀបចំយុទ្ធសាស្ត្រលក់ និងទទួលខុសត្រូវចំពោះដំណើរការលក់ក្នុងអង្គភាពអាជីវកម្ម។

## និកម្មភាព

អ. unemployment

បារ. chômage ( m. )

ភាពគ្មានការងារធ្វើកើតឡើងក្នុងស្ថានភាពដែលមនុស្សម្នាក់ដល់អាយុធ្វើការ មានសមត្ថភាព និងមានបំណងធ្វើការ បានខិតខំស្វែងរកការងារធ្វើ ប៉ុន្តែពុំអាចរកការងារបាន។

២. បច្ចុប្បន្ននេះ និកម្មភាពនៅកម្ពុជាបានថយចុះ គួរឱ្យកត់សម្គាល់ ខណៈពេលដែលមានក្រុមហ៊ុនវិនិយោគបានបង្កើតការងារជាច្រើន។

## និមិត្តសញ្ញា

អ. logo

បារ. logo ( m. )

រូបរចនាក្លាចក្បូរ( មានឬគ្មានអក្សរ ) សម្រាប់ជានិមិត្តរូបនៃស្ថាប័ន អង្គការ ឬ ក្រុមហ៊ុនណាមួយ។

## និរន្តរភាព

អ. continuity

បារ. continuité ( f. )

ភាពដែលអាចកើតមានជាបន្តបន្ទាប់ឥតដាច់ ឬលទ្ធភាពនៃការប្រើប្រាស់ជាបន្តបន្ទាប់ឥតដាច់នៃធនធានសេដ្ឋកិច្ចឬហិរញ្ញវត្ថុ ដោយពុំគិតបញ្ចូលការរក្សាបាន ឬ ការពង្រីកបាននូវគុណភាព និង

វឌ្ឍនភាព។

២. ការបង្កើតកាកសំណល់ពីរោងចក្រចូលទៅក្នុងស្ទឹងធ្វើឱ្យបាត់និរន្តរភាពសម្រាប់ការប្រើប្រាស់ទឹកនិងរបរនេសាទ។

**នីតិសម្បទា**

អ. rehabilitation

បារ. réhabilitation ( f. )

ការស្តារ ការកសាង ឬការកែលម្អឱ្យមានភាពប្រក្រតីឡើងវិញនូវក្រុមហ៊ុន ស្ថាប័ន ឬ ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធសង្គម សេដ្ឋកិច្ច ដែលខ្ទេចខ្ទាំខូចខាត។

២. ជំនួយអភិវឌ្ឍន៍នានាបានរួមចំណែកយ៉ាងសំខាន់ក្នុងការស្តារនីតិសម្បទាសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជាឡើងវិញ។

**បញ្ចាំ**

អ. pawn

បារ. mettre en gage

ដាក់ទ្រព្យជាថ្នូរសម្រាប់ធានាយកប្រាក់កម្ចី។

**បដា**

អ. banderol, streamer

បារ. banderole (f.)

ផ្ទាំងសំពត់ដែលគេសរសេរអក្សរជាពាក្យសុភាសិត ពាក្យស្លោក ឬ ពាក្យអ្វីផ្សេងៗសម្រាប់កាន់ហែជាក្បួន ឬ ចងសន្លឹងទទឹងផ្លូវ : ធ្វើបដាកាន់បដា យកបដា ទៅចងសន្លឹងលើផ្លូវ។ (វចនានុក្រមសម្តេច ជួន ណាត)។

**បដិផរណា**

អ. disinflation

បារ. désinflation (f.)

ការធ្លាក់ចុះនៃអត្រាអតិផរណា។

**បណ្ណធនាគារ**

អ. bank draft

បារ. traite bancaire/lettre de change bancaire

ឧបករណ៍ទូទាត់មួយប្រភេទ ដែលធនាគារពាណិជ្ជចេញឱ្យអតិថិជន ដើម្បីឱ្យអ្នកកាន់បណ្ណនោះអាចដកប្រាក់ក្នុងចំនួនជាក់លាក់មួយពីគណនីរបស់ធនាគារនោះ ដែលមាននៅធនាគារអន្តរកាវី ឬធនាគារផ្សេងនៅឯក្រៅប្រទេស។ ជាទូទៅបណ្ណធនាគារត្រូវបានគេប្រើជាឧបករណ៍សុវត្ថិភាពមួយដើម្បីទូទាត់ប្រាក់នៅក្រៅប្រទេស។

**បណ្ណបង់ប្រាក់មុន/កាតបង់  
ប្រាក់មុន**

អ. prepaid card

បារ. carte prépayée

បណ្ណមួយប្រភេទដែលគេប្រើសម្រាប់ទូទាត់ថ្លៃទំនិញ  
ឬសេវាជាក់លាក់ជំនួសការទូទាត់ជាប្រាក់ ក្រោយពី  
គេបញ្ចូលប្រាក់ជាមុនក្នុងគណនី។

**បណ្ណប្រកាស**

អ. leaflet

បារ. dépliant ( m. )/  
prospectus ( m. )

បរិយាយបណ្ណជាក្រដាសឬសន្លឹកធ្វើអំពីវត្ថុធាតុ  
ផ្សេងៗដែលបានបោះពុម្ព និងរចនាឡើងមួយ ឬ  
ច្រើនទំព័រ បត់ជាពីរបីផ្នត់ ( ជាពិសេសdépliant )  
សម្រាប់ចែកជូនដោយមិនគិតថ្លៃដើម្បីផ្តល់ព័ត៌មាន  
អំពីអ្វីមួយ។

**បណ្ណឥណទាន**

អ. credit card

បារ. carte de crédit

បណ្ណប្រើសម្រាប់ទូទាត់ថ្លៃទំនិញឬសេវាតាមចំនួន  
ប្រាក់ដែលធនាគារបានកំណត់ ហើយទូទាត់ឱ្យទៅ  
ធនាគារវិញនៅពេលក្រោយ។

**បណ្ណឥណពន្ធ**

អ. debit card

បារ. carte de débit

បណ្ណប្រើសម្រាប់ទូទាត់ថ្លៃទំនិញឬសេវាតាមចំនួន  
ប្រាក់ដែលមាននៅក្នុងគណនីរបស់ម្ចាស់បណ្ណ។

**បណ្ណអេធីអឹម/កាតអេធីអឹម**

អ. ATM card

បារ. carte GAB

បណ្ណដែលអតិថិជនប្រើជាមួយម៉ាស៊ីនអេធីអឹម/  
ម៉ាស៊ីនប្រតិបត្តិការធនាគារស្វ័យប្រវត្តសម្រាប់ធ្វើ  
ប្រតិបត្តិការជាមួយធនាគារតាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិក។

**បណ្តាក់**

ផ្តល់ប្រាក់ឬទំនិញនិងទទួលប្រាក់ឬទំនិញ ដែល  
ក្រោយមកអ្នកទទួលប្រាក់ឬទំនិញនោះត្រូវសង  
តាមចំនួននិងពេលកំណត់តាមការព្រមព្រៀង។

**បរិការណ៍**

អ. context

បារ. contexte ( m.)

ការណ៍ទាំងឡាយដែលកើតមុននិងក្រោយ  
ព្រឹត្តិការណ៍មួយ។

ពាក្យនេះប្រើខុសពីបរិបទដែលសំដៅដល់ខ្លឹមសារ  
ណាមួយដែលត្រូវលើកឡើងនូវពីមុខឬពីក្រោយ  
សេចក្តីមួយ។

ក្នុងន័យសេដ្ឋកិច្ច«បរិការណ៍»ប្រើសំដៅបង្ហាញ  
ការណ៍ណាមួយដែលកើតឡើងនៅជុំវិញព្រឹត្តិការណ៍  
មួយ។

ឧ. ក្នុងស្មារតីនេះ កម្មវិធីនយោបាយរបស់  
រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាសម្រាប់នីតិកាលទី៤នៃរដ្ឋ  
សភាត្រូវបានរៀបចំឡើងនៅលើមូលដ្ឋានសំខាន់ៗ  
ដូចតទៅ៖

ការវាយតម្លៃដកពិសោធន៍លើការអនុវត្តនៅក្នុង  
នីតិកាលទី៣កន្លងមក និង ការវាយតម្លៃលើ  
បរិការណ៍ និង បញ្ហាប្រឈមទាំងឡាយទាំងក្នុង  
កម្រិតជាតិ ទាំងក្នុងកម្រិតអន្តរជាតិ ទាំងក្នុងពេល

បច្ចុប្បន្ន ទាំងក្នុងរយៈពេលមធ្យម( ខាងមុខ ) ។  
ដោយឡែក«បរិបទ»ប្រើយោងទៅតាមសេចក្តី  
ណាមួយ។

ខ. តាមរយៈរបៀបវារៈនៃអង្គសន្និសីទក្រសួង  
ឧស្សាហកម្មរ៉ែនិងថាមពលនឹងធ្វើបទបង្ហាញ  
អំពីបរិបទ និងស្ថានភាពវិស័យរ៉ែនៅកម្ពុជាជូន  
អង្គសន្និសីទទាំងមូលឱ្យកាន់តែជ្រាបច្បាស់ថែម  
ទៀតអំពីច្បាប់ លិខិតបទដ្ឋាន និងស្ថានភាពនៃ  
ការគ្រប់គ្រងនិងការអភិវឌ្ឍរ៉ែនៅកម្ពុជា។

**បរិយាបន្នកម្ម**

- អ. inclusiveness
- បារ. inclusion ( f. )

វិធានការ ឬ គោលនយោបាយដែលរាប់បញ្ចូល ឬ  
ផ្តល់លទ្ធភាពដល់អ្នកពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ដើម្បី  
ទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍សេដ្ឋកិច្ចពីដំណើរការនៃ  
ការអនុវត្ត គម្រោងកម្មវិធី ឬ គោលនយោបាយ។  
ខ. ការបង្កលក្ខណៈឱ្យជនពិការមានការងារធ្វើជា  
បរិយាបន្នកម្មនៃដំណើរការអភិវឌ្ឍសង្គមសេដ្ឋកិច្ច។



**បរិយាបន្នកម្មហិរញ្ញវត្ថុ**

អ. financial inclusiveness  
បារ. inclusion financière

សេវាកម្មហិរញ្ញវត្ថុដែលត្រូវបានគេគិតគូរដល់ក្រុម ភាគតិច និងក្រុមងាយរងគ្រោះ បានទទួលចំណែក ផល ឬជាវិធានការ ឬគោលនយោបាយ ដែលរាប់ បញ្ចូល ឬ ផ្តល់លទ្ធភាពដល់អ្នកពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ ដើម្បីទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ហិរញ្ញវត្ថុពីដំណើរ ការនៃការអនុវត្តគម្រោង កម្មវិធី ឬ គោលនយោបាយ។  
ខ. ការពង្រីកវិសាលភាពនៃសេវាមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ដល់ជនបទ ជាបរិយាបន្នកម្មហិរញ្ញវត្ថុ មានលក្ខណៈ កាន់តែទូលំទូលាយ។

**បរិយាសកាសវិនិយោគ**

អ. investment climate

លក្ខខណ្ឌទាំងឡាយដែលមានឥទ្ធិពលលើការ សម្រេចចិត្តរបស់វិនិយោគិន។ លក្ខខណ្ឌទាំងនោះ មានដូចជា សន្តិភាព សន្តិសុខ ស្ថិរភាពម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ច ឧក្រិដ្ឋកម្ម អស្ថិរភាពនយោបាយ ភាពក្រីក្រ កម្លាំងពលកម្ម ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ គាំទ្រប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌ ច្បាប់ បទបញ្ញត្តិជាដើម។  
ខ. ការរក្សាបាននូវសន្តិភាព ស្ថិរភាពនយោបាយ និងសេដ្ឋកិច្ច និងការធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវ ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធផ្លូវ ស្ពាន និង ប្រព័ន្ធច្បាប់ បានធ្វើឱ្យបរិយាសកាសវិនិយោគនៅកម្ពុជាកាន់តែ មានភាពល្អប្រសើរឡើងក្នុងការទាក់ទាញ វិនិយោគពីបរទេស។

**បរិស្ថានអនុគ្រោះ**

អ. favorable environment

លក្ខណៈ ឬ លក្ខខណ្ឌអំណោយផលសម្រាប់  
ដំណើរការធុរកិច្ច។

ឧ. ស្ថិរភាពនយោបាយនិងស្ថិរភាពម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ច  
ជាបរិស្ថានអនុគ្រោះសម្រាប់ការប្រកបអាជីវកម្ម  
នៅកម្ពុជា។

**ប៉ង់កាត**

អ. placard

បារ. pancarte ( m. )

ផ្លាកធ្វើពីឈើឬក្រដាសក្រាស់។ល។ ដែលនៅលើ  
នោះមានសរសេរអក្សរសម្រាប់លើកបង្ហាញព័ត៌មាន  
ទាក់ទងនឹងអ្វីមួយ។

**ប៉ាណូ**

អ. billboard/hoarding

បារ. panneau ( m. )

ផ្ទាំងរាបស្មើ(ធ្វើពីឈើ លោហៈ ... ) ដែលគេប្រើ  
សម្រាប់ចារឬសរសេរពីលើ។  
គេច្រើនភ្ជាប់ឬព្យួរប៉ាណូនឹងជញ្ជាំងអគារដែល  
មានមនុស្សចេញចូលច្រើនឱ្យគេដឹងអំពីអ្វីមួយ។

**ប៉ូលកំណើនសេដ្ឋកិច្ច**

អ. economic growth pole

ទីកន្លែងប្រមូលផ្តុំសកម្មភាពសេដ្ឋកិច្ច ពាណិជ្ជកម្ម  
សម្រាប់ជំរុញកំណើនសេដ្ឋកិច្ច។

ឧ. កម្ពុជាមានប៉ូលកំណើនសេដ្ឋកិច្ច៤កន្លែងគឺ  
រាជធានីភ្នំពេញ ខេត្តសៀមរាប ខេត្តព្រះសីហនុ  
និងភូមិភាគឦសាន។

**បុព្វលក្ខខណ្ឌ**

អ. precondition

បារ. condition préalable

លក្ខខណ្ឌចាំបាច់ដែលត្រូវមានជាមុន សម្រាប់ ធានាដល់ដំណើរការចាប់ផ្តើមការកើនឡើង និង ការរីកលូតលាស់នៃសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ។

បុព្វលក្ខខណ្ឌនេះ មានសន្តិភាព ស្ថិរភាព នយោបាយ ស្ថិរភាពម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ច ស្ថិរភាព សង្គម។ល។

២. សន្តិភាពនិងស្ថិរភាពនយោបាយ ជាបុព្វលក្ខខណ្ឌ សម្រាប់ជំរុញកំណើនសេដ្ឋកិច្ច។

**បុរេសកម្ម**

អ. proactive

ដែលធ្វើសកម្មភាពជាមុនឬការត្រៀមជាមុន ដើម្បី បង្ការ បម្រុង ការពារ បញ្ចៀស ឬ ទប់ទល់នឹងផល វិបាកអវិជ្ជមាននៃវិបត្តិសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ឬ ដើម្បី ទាញយកអត្ថប្រយោជន៍ពីដំណើរវិវត្តនៃសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ។

២. ការដាក់ចេញនូវ “គោលនយោបាយអភិវឌ្ឍន៍ វិស័យឧស្សាហកម្មកម្ពុជា ឆ្នាំ២០១៥-២០២៥” ជាសកម្មភាពដែលមានលក្ខណៈបុរេសកម្ម ដើម្បី រួមចំណែកដល់ការរក្សាកំណើនសេដ្ឋកិច្ចខ្ពស់ប្រកប ដោយចីរភាព និងបរិយាបន្ន ខណៈពេលដែល សេដ្ឋកិច្ចនៅអាស៊ីកំពុងលូតលាស់ ជាពិសេសនៅ ពេលដែល សហគមន៍សេដ្ឋកិច្ចអាស៊ាននឹងត្រូវ ចាប់ផ្តើមពីឆ្នាំ២០១៦។

**បុល**  
បារ. prêter/emprunter à  
usure  
ផ្តល់ប្រាក់ឬផ្តល់ទំនិញនិងទទួលប្រាក់ឬទំនិញ  
ក្រៅប្រព័ន្ធ ដែលក្រោយមកកូនបំណុលនោះត្រូវ  
សងប្រាក់ឬទំនិញនោះមួយជាពីរតាមពេល  
កំណត់ និង តាមការព្រមព្រៀង។

**បេឡាធិការ**  
អ. cashier  
បារ. caissier ( m. )  
អ្នកទទួលខុសត្រូវប្រតិបត្តិការទទួលប្រាក់និង  
បញ្ចេញប្រាក់នៅក្នុងស្ថាប័នរដ្ឋ ក្រុមហ៊ុនឯកជន  
ជាដើម។

**បំណុល**  
អ. debt  
បារ. dette ( f. )  
ប្រាក់ ទំនិញ សេវា ឬកាតព្វកិច្ចសរុបដែលអ្នកជំពាក់  
ត្រូវសងតាមលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចសន្យា។

**បំណុលសាធារណៈ**  
អ. public debt  
បារ. dette publique  
បំណុលជាកាតព្វកិច្ចដែលរដ្ឋាភិបាលរបស់ប្រទេស  
មួយត្រូវទូទាត់សងទៅតាមលក្ខខណ្ឌនិងកាល-  
បរិច្ឆេទជាក់លាក់។ បំណុលសាធារណៈកើតឡើង  
ដោយសារឱនភាព ថវិការបស់រដ្ឋាភិបាល។

**ប្រតិបត្តិការផ្នែកលក់**  
អ. sale executive  
បារ. responsable de vente /  
cadre commercial/  
cadre de vente  
បុគ្គលិកគន្លឹះសម្រាប់ការទាក់ទងរវាងអង្គការ  
អាជីវកម្មនិងអតិថិជនដើម្បីឆ្លើយតបសំណួរនិង  
សំណូមពរ បង្ហាញផលិតផលថ្មីៗ តាំងពីព័រណ៍  
និងផ្តួចផ្តើមគំនិតថ្មីក្នុងការលក់ផលិតផល។

**ប្រធានក្រុមផ្នែកលក់**

អ. sale team leader

បារ. chef d'équipe de  
vente

អ្នកដឹកនាំក្រុមអ្នកលក់ ដែលទទួលបានភារកិច្ចផ្ទាល់ពី  
ប្រធានផ្នែកលក់ ដើម្បីធ្វើឱ្យសម្រេចបានគោលដៅ  
ការលក់ប្រចាំថ្ងៃនិងទទួលបានការពេញចិត្តពី  
អតិថិជន។

**ប្រធានផ្នែកលក់**

អ. head of sales

បារ. chef de vente

អ្នកទទួលខុសត្រូវផ្នែកមួយនៃការលក់ ហើយស្ថិត  
នៅក្រោមអ្នកគ្រប់គ្រងផ្នែកលក់។

**ប្រភេទវិទ្យា**

អ. typology

បារ. typologie ( f. )

វិទ្យាសាស្ត្រនៃការបែងចែកទៅតាមប្រភេទទូទៅ  
ដើម្បីសម្រួលដល់ការធ្វើវិភាគនៃតថភាព  
ស្មុគស្មាញ។

**ប្រវាស់**

ចូលហិនរកស៊ី ដោយភាគីម្ខាងមានរបស់ទ្រព្យ  
ភាគីម្ខាងទៀតមានកម្លាំងពលកម្មនិងមធ្យោបាយ  
ផ្សេងៗ ទទួលអនុវត្តការងារ ហើយបែងចែកផល  
ប្រយោជន៍តាមការព្រមព្រៀង។

**ប្រសិទ្ធភាព**

អ. effectiveness

បារ. efficacité ( f. )

កម្រិត ឬ សមត្ថភាពដែលសម្រេចបានជាលទ្ធផល  
តាមការគ្រោងទុក ឬ តាមគោលបំណងនៃការ  
អភិវឌ្ឍសង្គមសេដ្ឋកិច្ច។

ឧ. រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាអនុវត្តវិភាគដោយភាពប្រុង  
ប្រយ័ត្នតាមរយៈការបង្កើនប្រសិទ្ធភាពនៃចំណាយ

ចរន្ត ដើម្បីរក្សាឱនភាពឱ្យស្ថិតនៅក្នុងកម្រិតដែល  
អាចធានាស្ថិរភាពម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ចបាន។

**ប្រាក់**

រូបិយវត្ថុមានទម្រង់រូបវន្តជាក្រដាសនិងកាស។

អ. cash

បារ. monnaie ( f. )

**ប្រាក់ភោគ**

ទ្រព្យសម្បត្តិឬវត្ថុមានតម្លៃដែលអ្នកខ្ចីប្រាក់ដាក់  
តម្កល់ជាការធានា។

អ. collateral

បារ. collatéral ( m. )

ខ. អតិថិជនដែលខ្ចីប្រាក់ពីធនាគារពាណិជ្ជនៅ  
កម្ពុជាត្រូវដាក់តម្កល់អចលនវត្ថុធ្វើជាប្រាក់ភោគ។

# ផ

## ផលិតផល

អ. product

បារ. produit ( m. )

ទំនិញឬសេវាដែលបានបង្កើតឡើងដើម្បីបំពេញតម្រូវការអតិថិជនដោយអាចរួមបញ្ចូលទាំងព័ត៌មានអំពីធាតុផ្សំ អត្ថប្រយោជន៍ លក្ខណៈពិសេស របៀបប្រើប្រាស់។ល។

## ផលិតផលក្នុងស្រុកសរុប (ផ.ស.ស.)

អ. gross domestic product ( GDP )

បារ. produit intérieur brut ( PIB )

តម្លៃសរុបនៃទំនិញនិងសេវាដែលបានផលិតដោយប្រជាជនក្នុងប្រទេសណាមួយក្នុងរយៈពេលមួយឆ្នាំដោយមិនរាប់បញ្ចូលតម្លៃនៃប្រាក់ចំណូលបានពីបរទេសទេ។

## ផលិតផលជាតិសរុប (ផ.ជ.ស.)

អ. gross national product ( GNP )

បារ. produit national brut ( PNB )

តម្លៃសរុបនៃទំនិញនិងសេវាដែលបានផលិតដោយប្រជាជននៃប្រទេសណាមួយក្នុងរយៈពេលមួយឆ្នាំ។

**ផែនការអាជីវកម្ម/**

**ផែនការធុរកិច្ច**

អ. business plan

បារ. projet commercial

ឯកសារជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពិពណ៌នាអំពីជំហាន  
ចាំបាច់ទាំងអស់ ដើម្បីចាប់ផ្តើមនិងប្រតិបត្តិការ  
អាជីវកម្មឱ្យបានជោគជ័យ។ ចំណុចសំខាន់ៗនៃ  
ផែនការអាជីវកម្មមានដូចជា គោលបំណង  
គោលដៅ សកម្មភាព ធនធានមនុស្ស ថវិកាដែល  
ត្រូវចំណាយជាដើម។

**ផ្ទាំង**

បន្ទះធំ ស្រទាប់ធំ ផ្ទៃ : ជញ្ជាំងមួយផ្ទាំង។  
(វិចនានុក្រមសម្តេច ជួន ណាត)។

**ផ្លាក**

បារ. plaque ( f. )

សន្លឹកធ្វើអំពីលោហៈ ឈើ ឬ របស់ផ្សេងៗទៀត  
ដែលមានលក្ខណៈរឹង សំប៉ែត ស្តើង តូចជាងផ្ទាំង  
និង មានរាងផ្សេងៗ ប៉ុន្តែជាទូទៅច្រើនមានរាង  
ចតុកោណសម្រាប់ប្រើកត់ត្រាសម្គាល់លេខរថយន្ត  
ទោចក្រយានយន្ត ត្រីចក្រយានយន្ត គេហដ្ឋាន  
តួនាទី កន្លែងធ្វើការ។ល។

**ផ្លាកពាណិជ្ជកម្ម**

អ. publicity hoarding

បារ. panneau-réclame

ផ្លាកដែលគេដាក់ផ្សព្វផ្សាយពាណិជ្ជកម្មនៅតាម  
ទីសាធារណៈ នៅតាមថ្នល់ដែលមានចរាចរណ៍  
ច្រើនជាដើម ដូចជា ផ្លាកពាណិជ្ជកម្មទឹកបរិសុទ្ធ  
វីតាល់ ស្រាបៀរអង្ករជាដើម។



**ផ្លាកយីហោ**

អ. signboard

បារ. enseigne ( f. )

ផ្លាកដែលដាក់នៅលើទ្វារចូលទៅហាងទំនិញ  
ភោជនីយដ្ឋានជាដើម។

**ផ្សារកត្តាផលិតកម្ម**

អ. production factor  
market

ផ្សារដែលទិញឬលក់កម្លាំងពលកម្ម មូលធន  
ផលិតផលកែច្នៃរួច វត្ថុធាតុដើម និង សហគ្រិនភាព។  
ឧ. ផ្សារកត្តាផលិតកម្មរបស់កម្ពុជាសំខាន់ៗពីង  
ផ្អែកលើធនធានធម្មជាតិ និង កម្លាំងពលកម្ម។

**ផ្សារផលិតផល**

អ. product market

ផ្សារដែលផលិតផលសម្រេចឬសេវាត្រូវបានទិញ  
និងលក់។  
ឧ. សហរដ្ឋអាមេរិកជាផ្សារផលិតផលវាយនភណ្ឌ  
របស់កម្ពុជា។

**ផ្សាររូបិយបណ្ណ**

អ. currency market  
បារ. marché de devises

ផ្សារអន្តរជាតិសម្រាប់ដោះដូររូបិយបណ្ណផ្សេងៗ  
និងជួយកំណត់តម្លៃរបស់រូបិយវត្ថុមួយធៀបនឹង  
រូបិយវត្ថុមួយទៀត។  
ឧ. ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិកជារូបិយវត្ថុអន្តរជាតិដែល  
មានការជួញដូរច្រើនបំផុតនៅក្នុងផ្សាររូបិយបណ្ណ។

# ៣

**ពន្ធ**  
អ. tax  
បារ. impôt ( m. )  
ប្រាក់ដែលនីតិបុគ្គលឬរូបវន្តបុគ្គលជាប់កាតព្វកិច្ច ត្រូវបង់ជូនរដ្ឋតាមការកំណត់ សម្រាប់ចំណាយ សាធារណៈ។

**ពន្ធគុយ**  
អ. custom duty  
បារ. droits de douane  
ពន្ធយកលើទំនិញនាំចេញ នាំចូល ឬឆ្លងកាត់ ប្រទេសណាមួយ។

**ពន្ធដារ**  
អ. taxation  
បារ. imposition ( f. )/  
impôts ( m. )  
១- ប្រព័ន្ធនៃការប្រមូលពន្ធរបស់រដ្ឋាភិបាលពីអ្នក ជាប់ពន្ធ សម្រាប់ចំណាយសាធារណៈ។  
២- ពន្ធគ្រប់ប្រភេទ។

**ពន្ធប្រយោល/ពន្ធមិនចំពោះ**  
អ. indirect tax  
បារ. impôt indirect  
ពន្ធលើទំនិញនិង/ឬសេវា ដែលអ្នកប្រើប្រាស់ចុង ក្រោយបង់ជូនរដ្ឋ តាមរយៈអ្នកផ្គត់ផ្គង់។

**ពន្ធផ្ទាល់/ពន្ធចំពោះ**  
អ. direct tax  
បារ. impôt direct  
ពន្ធលើប្រាក់ចំណូល ចលនទ្រព្យ អចលនទ្រព្យ... ដែលអ្នកជាប់ពន្ធត្រូវបង់ដោយផ្ទាល់ជូនរដ្ឋ។

**ពន្ធលើឈ្នួលផ្ទះនិងដី**

អ. tax on property rental

បារ. impôt sur le loyer

ពន្ធប្រមូលពីកម្មសិទ្ធិករប្រសិទ្ធិវន្តរបស់កម្មសិទ្ធិករ ដែលកំណត់លើការជួលផ្ទះ អគារ រោងចក្រ រោងជាង ឃ្នាំង ព្រមទាំងដីធ្លីដែលគ្មានសំណង់ ជាដើម គិតជាភាគរយនៃប្រាក់ឈ្នួលដុល។

**ពន្ធលើប្រាក់ចំណូល**

អ. income tax

បារ. impôt sur le revenu

នៅកម្ពុជា ពន្ធដែលត្រូវបានកំណត់លើអ្នកជាប់ ពន្ធនិវាសនជនចំពោះប្រាក់ចំណូលប្រភពក្នុង ប្រទេសនិងប្រាក់ចំណូលប្រភពបរទេស ប៉ុន្តែ ចំពោះអនិវាសនជន ពន្ធលើប្រាក់ចំណូល កំណត់ តែលើប្រាក់ចំណូលប្រភពក្នុងប្រទេសប៉ុណ្ណោះ។

**ពពុះ**

អ. bubble

បារ. bulle (f.)

សភាពនៃថ្លៃទំនិញ សេវា ឬ មូលបត្រ ដែលកើន ឡើងខ្ពស់ហួសពីកម្រិតថ្លៃ ឬ សក្តានុពលពិតប្រាកដ របស់ទំនិញ សេវា ឬ មូលបត្រនោះក្នុងរយៈពេល ជាក់លាក់មួយ។

ឧ. ថ្លៃដីនៅទីផ្សារអចលនទ្រព្យកម្ពុជាបានកើន ឡើងជារបៀបពពុះនៅចន្លោះឆ្នាំ២០០៧-២០០៨ ក្នុងខណៈពេលដែលតម្រូវការអចលនទ្រព្យមាន ការកើនឡើងយ៉ាងគំហុក។

**ពាណិជ្ជនាម**

ឈ្មោះ ឬ សញ្ញា សម្គាល់ ឬ ជា ឈ្មោះ និង សញ្ញា សម្គាល់ សម្រាប់ បញ្ជាក់ និង សម្គាល់ លក្ខណៈ ខុសៗ គ្នា នៃ សហគ្រាស នីមួយៗ។

**ពិពិធកាត**

អ. diversity

បារ. diversité (f.)

ភាពទីទៃ ភាពចម្រុះផ្សេងគ្នា ភាពផ្សេងគ្នានៃមូលដ្ឋាន សេដ្ឋកិច្ច។

ពិពិធកាតសេដ្ឋកិច្ចជាសេដ្ឋកិច្ចដែលមានភាពចម្រុះ ផ្សេងគ្នានៃឧស្សាហកម្ម វិស័យនានា កម្រិតជំនាញ និង កម្រិតការងារសម្រាប់ធ្វើឱ្យសេដ្ឋកិច្ចមាន វិសាលភាពធំជាងមុន ប្រសើរជាងមុន។

ខ. ពិពិធកាតសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជាមិនត្រឹមតែផ្អែកទៅ លើវិស័យកសិកម្ម និង វាយនភណ្ឌប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែ ថែមទាំងផ្ដោតទៅលើវិស័យទេសចរណ៍ និងសំណង់ ផងដែរ ទើបធ្វើឱ្យសេដ្ឋកិច្ចមានមូលដ្ឋានកំណើន ធំទូលាយជាងមុន។

# ក

## ភតិកៈ

អ. lessee

បារ. locataire ( m. )/  
preneur à bail

ភតិកៈ គឺជាម្ចាស់នៃភតិសន្យាដែលសន្យាថានឹងបង់ថ្លៃឈ្នួល ដើម្បីជាថ្នូរនឹងការទទួលបាននូវសិទ្ធិប្រើប្រាស់និង អាស្រ័យផលពីចលនវត្ថុណាមួយរបស់ភតិបតី។

## ភតិបតី

អ. lessor

បារ. bailleur ( m. )

ភតិកៈ គឺជាម្ចាស់នៃភតិសន្យាដែលសន្យាថាឱ្យភតិកៈប្រើ និងអាស្រ័យផលពីវត្ថុណាមួយដោយយកថ្លៃ ឈ្នួល។

## ភតិសន្យា

អ. lease

បារ. bail ( m. )

១- កិច្ចសន្យាដែលភតិកៈ ជួលវត្ថុណាមួយឱ្យ ភតិកៈ ម្ចាស់ទៀត ដើម្បីប្រើប្រាស់និងអាស្រ័យផល ដោយយកថ្លៃឈ្នួលតាមលក្ខខណ្ឌដែលបានកំណត់។  
២- ប្រតិបត្តិការដែលភតិបតីចុះកិច្ចព្រមព្រៀង ជាមួយភតិកៈ ក្នុងនោះភតិកៈត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិឱ្យ កាន់កាប់និងប្រើប្រាស់ចលនវត្ថុក្នុងរយៈពេលមួយ ដោយការបង់ថ្លៃឈ្នួលតាមគ្រាឬតាមតម្លៃសមមូល។ ភតិសន្យាត្រូវរួមបញ្ចូលទាំងភតិសន្យាបន្តផងដែរ។ ( ច្បាប់ស្តីពីភតិសន្យាហិរញ្ញវត្ថុមាត្រា៤ )

**ភតិសន្យាបន្ត**

អ. sublease

បារ. sous-bail ( m. )

កិច្ចសន្យាដែលភតិកៈដំបូងបានជួលទ្រព្យសកម្ម ពីភតិបតី រួចហើយជួលបន្តឱ្យភតិកៈមួយទៀត ដោយ ក្នុងនោះភតិសន្យាដំបូងនៅមានសុពលភាពដដែល។

**ភតិសន្យាហិរញ្ញវត្ថុ**

អ. finance lease

បារ. prêt financier/bail financier

ភតិសន្យាដែលភតិកៈបញ្ជាក់ច្បាស់លាស់នូវចលន វត្ថុនិងជ្រើសរើសអ្នកផ្គត់ផ្គង់ដោយខ្លួនឯង ហើយ ភតិបតីទិញចលនវត្ថុតាមកិច្ចព្រមព្រៀងដើម្បីជួល ឱ្យភតិកៈ។

**ភាគហ៊ុន**

អ. share

បារ. action ( f. )

ឯកតានៃកម្មសិទ្ធិដែលតំណាងចំណែកនៃដើមទុន របស់ក្រុមហ៊ុន។  
ឧ. គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុមួយមានម្ចាស់ភាគហ៊ុន ចំនួន១០នាក់ ដែលម្នាក់ៗកាន់កាប់ភាគហ៊ុន១០% នៃដើមទុនសរុប។

**ភាពធន់**

អ. resilience

បារ. résilience ( f. )

ភាពមាំទាំនៃមូលដ្ឋានកំណើនសេដ្ឋកិច្ច ដែលអាច ប្រឈមបានទៅនឹងផលប៉ះពាល់នៃការប្រែប្រួល បរិយាកាសសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ។  
ឧ. កម្ពុជាចាំបាច់ត្រូវពង្រីក និង ពង្រឹងមូលដ្ឋាន នៃកំណើនសេដ្ឋកិច្ចបន្ថែមទៀតដើម្បីបង្កើតបាន នូវភាពធន់សម្រាប់ប្រឈមនឹងវិបត្តិសេដ្ឋកិច្ចនិង ហិរញ្ញវត្ថុនៅពេលអនាគត។

**ភាពអាចឆ្លើយតបបាន**

អ. responsiveness

លទ្ធភាពអាចដោះស្រាយបានចំពោះហានិភ័យ  
ឬ វិបត្តិសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ។

ឧ. គោលនយោបាយពង្រីកប្រព័ន្ធធារាសាស្ត្រជា  
ភាពអាចឆ្លើយតបបាននឹងគ្រោះធម្មជាតិ ដូចជា  
គ្រោះរាំងស្ងួត និងគ្រោះទឹកជំនន់ផង។

**ភាពអាចទុកចិត្តបាន**

អ. reliability

បារ. fiabilité (f.)

លក្ខណសម្បត្តិរបស់បុគ្គល ក្រុមហ៊ុន អង្គភាព  
អាជីវកម្ម ស្ថិតិ...ដែលធ្វើឱ្យកិច្ចការប្រព្រឹត្តទៅ  
បានប្រកបដោយភាពអាចជឿជាក់បាន។

**មជ្ឈការ**

អ. centralization

បារ. centralisation ( f. )

ការគ្រប់គ្រង និង សិទ្ធិអំណាចធ្វើសេចក្តីសម្រេច នានាខាងផ្នែកសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុស្ថិតលើ ថ្នាក់ដឹកនាំកំពូលនៃរចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រង។

ឧ. រាល់ការបញ្ជាទិញលក់សន្លឹកហ៊ុននៅកម្ពុជាត្រូវ ធ្វើឡើងជាលក្ខណៈមជ្ឈការ ព្រោះដំណើរការនេះ ប្រមូលផ្តុំតែនៅក្នុងផ្សារមូលបត្រកម្ពុជាប៉ុណ្ណោះ។

**ម៉ាក**

សញ្ញាដែលមើលឃើញ ហើយអាចសម្គាល់លក្ខណៈ ខុសគ្នានៃទំនិញឬសេវានៃសហគ្រាសនីមួយៗ។ ម៉ាកដែលប្រើប្រាស់សម្រាប់ទំនិញហៅថា ពាណិជ្ជ សញ្ញា ហើយម៉ាកដែលប្រើប្រាស់សម្រាប់សេវា ហៅថា សេវាសញ្ញា។

**ម៉ាក្រូម៉ាកេធីងម៉ាក្រូកិច្ចទីផ្សារ**

អ. macromarketing /  
macro-marketing/macro  
marketing

បារ. macromarketing ( m. )/  
macro-marketing ( m. )

សំណុំសកម្មភាពនិងដំណើរការកិច្ចទីផ្សារនៃទំនិញ ឬសេវាក្នុងកម្រិតប្រទេសឬសង្គមជាតិដោយមាន ការខុសទទួល ត្រូវសង្គម។



**ម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ច**

អ. macroeconomics

បារ. macroéconomie (f.)

ផ្នែកមួយនៃវិទ្យាសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ចសិក្សាអំពីប្រព័ន្ធសេដ្ឋកិច្ចជាតិទាំងមូល ដែលផ្ដោតទៅលើចំណូលជាតិ កំណើនសេដ្ឋកិច្ច និងកម្មភាពអតិផរណាជាដើម។

**ម៉ាស៊ីនទទួលប្រាក់បញ្ញើ**

អ. cash deposit machine (CDM)

បារ. machine de dépôt en espèces

ម៉ាស៊ីនអេឡិចត្រូនិកស្វ័យប្រវត្តិដែលអនុញ្ញាតឱ្យអតិថិជនដាក់ប្រាក់បញ្ញើចូលក្នុងគណនីបានគ្រប់ពេលវេលាដោយការប្រើប្រាស់បណ្ណអេធីអឹម (កាតអេធីអឹម) និងលេខសម្ងាត់ផ្ទាល់ខ្លួន។

**ម៉ាស៊ីនអេធីអឹម/ម៉ាស៊ីនប្រតិបត្តិការធនាគារស្វ័យប្រវត្តិ**

អ. automatic teller machine (ATM)

បារ. guichet automatique bancaire (GAB)

ម៉ាស៊ីនអេឡិចត្រូនិកស្វ័យប្រវត្តិដែលអតិថិជនអាចធ្វើប្រតិបត្តិការដកប្រាក់ ដាក់ប្រាក់ ផ្ទេរប្រាក់ទូទាត់។ល។ បានគ្រប់ពេលវេលាដោយការប្រើប្រាស់បណ្ណអេធីអឹម (កាតអេធីអឹម) និងលេខសម្ងាត់ផ្ទាល់ខ្លួន។

**មីក្រូម៉ាកេទីង**

អ. micromarketing/micro marketing

បារ. micromarketing/micro marketing

សំណុំសកម្មភាពនិងដំណើរការកិច្ចទីផ្សាររបស់សហគ្រាសណាមួយ អំពីផលិតផលឬសេវារបស់ខ្លួនឆ្ពោះទៅក្រុមអតិថិជនជាក់លាក់។

**មីក្រូសហគ្រាស**

អ. micro enterprise  
បារ. micro-entreprise

សហគ្រាសដែលមានទុនសមមូលសរុបតិចជាង ២០០លានរៀល ឬ មានបុគ្គលិកពេញម៉ោងតិចជាង ១០នាក់ ឬមានផលរបរប្រចាំឆ្នាំតិចជាង ២៥០លានរៀល។

តួលេខនេះប្រើក្នុងវិស័យឧស្សាហកម្មនិងសិប្បកម្មដែលមានអត្រាប្តូរប្រាក់ ១ដុល្លារ ស្មើនឹង៤ ០០០ រៀល។

**មីក្រូសេដ្ឋកិច្ច**

អ. microeconomics  
បារ. microéconomie ( f. )

ផ្នែកមួយនៃវិទ្យាសាស្ត្រសេដ្ឋកិច្ចសិក្សាអំពីឥរិយាបថរបស់បុគ្គល ក្រុមហ៊ុនឬស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធនៅនឹងជម្រើសនិងការសម្រេចចិត្តក្នុងការឆ្លើយតបនឹងថ្លៃទំនិញនិងតម្រូវការក្នុងទីផ្សារ។

**មូលធន**

អ. capital  
បារ. capital ( m. )

ដើមទុន ឬ ធនធានទាំងឡាយដែលរួមចំណែកដល់ផលិតកម្ម ឬ ការវិនិយោគ។ មូលធនជាតម្លៃធនធាន ឬ ភាគហ៊ុនរបស់ម្ចាស់ ហ៊ុន ឬ ក្រុមហ៊ុនមួយសម្រាប់បង្កើត ឬ ពង្រីកផលិតកម្ម ឬការវិនិយោគ។  
ឧ. ក្រុមហ៊ុនរដ្ឋាករទឹកស្វយ័តក្រុងភ្នំពេញបានបង្កើនមូលធនជាសាច់ប្រាក់ចំនួន១៥% តាមរយៈការបោះ ផ្សាយលក់មូលបត្រជាសាធារណៈនៅខែមេសា ឆ្នាំ២០១២ ដើម្បីពង្រីកគម្រោងវិនិយោគរបស់ខ្លួន។

**មូលធននិយម**

អ. capitalism

បារ. capitalisme ( m. )

ប្រព័ន្ធសេដ្ឋកិច្ចមួយដែលនៅក្នុងនោះមធ្យោបាយផលិតកម្មជាកម្មសិទ្ធិរបស់ម្ចាស់ទុនឯកជនដែលធ្វើប្រតិបត្តិការដើម្បីស្វែងរកប្រាក់ចំណេញ។

**មូលធនមនុស្ស**

អ. human capital

បណ្តុំនៃសមត្ថភាព ចំណេះដឹង ជំនាញ បទពិសោធន៍ និង ភាពច្នៃប្រឌិតរបស់មនុស្សដែលអាចផលិតចេញជាតម្លៃសេដ្ឋកិច្ចបាន។  
ខ. រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាបានផ្តល់អាទិភាពខ្ពស់លើការអភិវឌ្ឍមូលធនមនុស្សតាមរយៈការពង្រឹងគុណភាពវិស័យអប់រំ បណ្តុះបណ្តាលសមត្ថភាព និង ជំនាញវិជ្ជាជីវៈរបស់យុវជន និង បុគ្គលិកកម្មករ។

**មូលប្បទានបត្រ/សែក**

អ. cheque

បារ. chèque ( m. )

បណ្ណបោះពុម្ពដោយគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុណាមួយដែលនៅពេលម្ចាស់គណនីចុះហត្ថលេខាលើបណ្ណនោះ គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុសាមីត្រូវទូទាត់ប្រាក់ឱ្យអ្នកត្រូវទទួលទៅតាមលក្ខខណ្ឌ។

**ម្ចាស់បំណុល**

អ. debtee

បារ. créancier ( m. )

បុគ្គលដែលគេត្រូវសងបំណុល។

# ឃ

## យន្តកម្ម

អ. mechanization

បារ. mécanisation ( f. )

ការប្រើប្រាស់គ្រឿងយន្តក្នុងផលិតកម្ម និងសេវាកម្ម។

## យន្តបន្លំយកម្ម

អ. mechanization

បារ. mécanisation ( f. )

ដំណើរការរៀបចំឱ្យមានការប្រើប្រាស់គ្រឿងយន្តក្នុងដំណើរការផលិតកម្ម និងសេវាកម្មជំនួសការប្រើកម្លាំងមនុស្ស ឬ សត្វ។

# ៩

## រតនាគារជាតិ

អ. national treasury

បារ. trésor national

ស្ថាប័នជាតិទទួលបន្ទុកជាបេឡាធិការនិង  
គណនេយ្យករសាធារណៈ។

## របាំងធុរកិច្ច

អ. business barrier

កត្តារាំង ឬ ឧបសគ្គដល់អង្គការអាជីវកម្មក្នុង  
ការចូលក្នុងទីផ្សារ ឬចេញពីទីផ្សារ។ កត្តាទាំងនោះ  
មានដូចជា ការចំណាយចាប់ផ្តើមអាជីវកម្ម ថ្លៃដើម  
ផលិតកម្ម លក្ខខណ្ឌច្បាប់ បទបញ្ញត្តិ ការប្រកួត  
ប្រជែងកម្មសិទ្ធិបញ្ញា កម្រិតបច្ចេកវិទ្យាជាដើម។  
ឧ. ការចំណាយខ្ពស់លើការចាប់ផ្តើមបើកអាជីវកម្ម  
ជារបាំងធុរកិច្ចមួយ ដែលធ្វើឱ្យចំនួនក្រុមហ៊ុនកើន  
ឡើងតិចតួចនៅក្នុងប្រទេស។

## របាំងមិនមែនពន្ធ

អ. non-tariff barriers

កត្តារាំង ឬ ឧបសគ្គក្រៅពីពន្ធ ដែលរឹតត្បិតការ  
ធ្វើពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិ មានដូចជាបទដ្ឋានស្តង់ដារ  
គុណភាព អនាម័យនិងបរិស្ថាន ការបំពេញបែប  
បទគយ កូតា ជាដើម។

**របៀងឧស្សាហកម្ម**

អ. industrial corridor

ទីតាំងភូមិសាស្ត្រជាក់លាក់មួយដែលជាច្រកឬផ្លូវសម្រាប់តភ្ជាប់ទំនាក់ទំនងរវាងប្រទេសឬតំបន់នានាដើម្បីជំរុញការអភិវឌ្ឍឧស្សាហកម្ម។

**រូបិយបណ្ណ**

អ. currency

បារ. devise (f.)

រូបិយវត្ថុនៃប្រទេសមួយដែលគិតដោយធៀបនឹងរូបិយវត្ថុនៃប្រទេសផ្សេងទៀត។ ជាទូទៅ ពាក្យនេះប្រើសម្រាប់ចង្អុលបង្ហាញរូបិយវត្ថុ របស់ប្រទេសក្រៅដែលមិនមែនជារូបិយវត្ថុជាតិ។

ឧ. រូបិយបណ្ណសំខាន់ៗនៅប្រទេសកម្ពុជាបច្ចុប្បន្នមាន ដុល្លារ អឺរ៉ូ យ៉េន ...។

**រូបិយវត្ថុ**

អ. money

បារ. monnaie (f.)

ឧបករណ៍ផ្លូវការដែលចេញផ្សាយដោយធនាគារជាតិ និង ទទួលស្គាល់ដោយរដ្ឋាភិបាលរបស់ប្រទេសមួយប្រើប្រាស់សម្រាប់វាស់វែងតម្លៃ ដោះដូរ និងសន្សំ។

រូបិយវត្ថុ មានដូចជា កាក់លោហៈ ក្រដាសប្រាក់ មូលប្បទានបត្រ ជាដើម។

ឧ. ប្រាក់រៀលជារូបិយវត្ថុរបស់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

# ល

លក្ខណៈសញ្ញា

ផ្លាកសញ្ញាសម្គាល់សក្តិយស តួនាទី។

អ. badge

ឧ. លក្ខណៈសញ្ញានៃអ្នកបើកយន្តហោះ។

បារ. insigne ( m. )

លុយរាប់

ប្រាក់ដែលជាទូទៅអ្នកខ្ចីត្រូវសងជាចំណែកៗស្មើ  
រៀងរាល់ថ្ងៃទាំងដើម ទាំងការ ទៅម្ចាស់លុយតាម  
ការព្រមព្រៀង។

# វ

## វិការភាពផ្សារ

អ. market distortion

បារ. distorsion du marché

ដំណើរខុសពីសភាពដើម ឬ ទម្រង់ដើមនៃដំណើរការផ្សារ ដោយសារអន្តរាគមន៍របស់រូបវន្តបុគ្គល ឬ នីតិបុគ្គលណាមួយ។

## វិច្ឆ័យភាព

អ. severability

បារ. divisibilité (f.) /

séparabilité (f.)

ភាពនៃការអាចអនុវត្តបាននៃគម្រោងវិនិយោគទោះបីជាប្រការណាមួយនៃកិច្ចព្រមព្រៀងវិនិយោគនោះ មិនអាចអនុវត្តបានក៏ដោយ។

## វិវាធានកម្ម

អ. expansion

បារ. expansion (f.) /

augmentation (f.)

ការបង្កើន ការបន្ថែម ការពង្រីកទំហំ ចំនួន ឬ បរិមាណចំណាយ។ ក្នុងវិស័យសេដ្ឋកិច្ច «វិវាធានកម្ម» មានន័យថា ការបង្កើន ឬការកើនឡើងនៃកម្រិតចំណាយដើម្បីបង្កើនសកម្មភាពសេដ្ឋកិច្ច និងទំនិញ និងសេវាកម្មនៅក្នុងទីផ្សារ។ ជាទូទៅវិវាធានកម្មសេដ្ឋកិច្ច (economic expansion) កើតឡើងនៅខណៈពេលដែលមានការប្រែប្រួលនូវចង្វាក់ផលិតកម្មនិងការប្រើប្រាស់ធនធានសម្រាប់ជំរុញឱ្យសេដ្ឋកិច្ចងើបឡើងវិញនិងមានការរីកចម្រើន។



វិញ្ញាបនបត្រសេដ្ឋកិច្ចអាចកើតឡើងដោយសារកត្តាខាងក្នុងដូចជា គោលនយោបាយសារពើពន្ធគោលនយោបាយរូបិយវត្ថុ។ល។ និង កត្តាខាងក្រៅដូចជា ការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ បច្ចេកវិទ្យា។ល។

២. កម្ពុជាធ្វើវិញ្ញាបនបត្រសេដ្ឋកិច្ចរបស់ខ្លួន ដោយបង្កើនចំណាយថវិកាជាតិទៅលើវិស័យកសិកម្ម និង ធារាសាស្ត្រ សម្រាប់ពង្រីកផលិតផលកសិកម្ម និង មូលដ្ឋានកំណើនសេដ្ឋកិច្ច។

**វិមជ្ឈការ**

- អ. decentralization
- បារ. décentralisation ( f. )

ការផ្ទេរសិទ្ធិអំណាច ធនធានហិរញ្ញវត្ថុ និងការទទួលខុសត្រូវពីស្ថាប័នថ្នាក់លើទៅស្ថាប័នថ្នាក់ក្រោមដើម្បីបំពេញមុខងារ និងការកិច្ចនានា។

២. ការដាក់ឱ្យអនុវត្តនូវផែនការយុទ្ធសាស្ត្រថវិកាថវិកាកម្មវិធីនិងអង្គភាពថវិកា មានគោលបំណងផ្លាស់ប្តូរជាបណ្តើរៗនូវប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងថវិកាកម្ពុជាពីការផ្តោតលើធាតុចូលនិងមជ្ឈការ ទៅផ្តោតលើលទ្ធផល និង វិមជ្ឈការដែលត្រូវសម្រេចឱ្យបាននៅឆ្នាំ២០២០។

**វិសម្មាធិ**

អ. depression

បារ. dépression (f.)

ការធ្លាក់ចុះដុនដាប់នៃសេដ្ឋកិច្ច ដែលបណ្តាលឱ្យ ផលិតផលក្នុងស្រុកសរុបធ្លាក់ចុះខ្លាំង និងអាចអូស បន្លាយក្នុងរយៈពេលវែងដែលក្នុងនោះ ការផ្គត់ផ្គង់ និងតម្រូវការមានការថយចុះយ៉ាងខ្លាំងបើធៀបនឹង ដំណាក់កាលផ្សេងទៀតនៃវដ្តសេដ្ឋកិច្ច។

ឧ. វិសម្មាធិធ្ងន់ធ្ងរនៃសេដ្ឋកិច្ចពិភពលោកបានផ្ទុះ ឡើងនៅឆ្នាំ១៩២៩ក្រោយការដួលរលំនៃផ្សារ ហ៊ុនរបស់អាមេរិក។

**វិសហមជ្ឈការ**

អ. deconcentration

បារ. déconcentration (f.)

ការផ្ទេរមុខងារមួយចំនួនរបស់ស្ថាប័នថ្នាក់លើទៅ ស្ថាប័នថ្នាក់ក្រោមឱ្យទទួលខុសត្រូវលើការគ្រប់គ្រង ការចាត់ចែង និងការប្រើប្រាស់ធនធានសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ក្នុងនាមស្ថាប័នថ្នាក់លើនោះ។

ឧ. ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុបានធ្វើវិសហ- មជ្ឈការជូនមន្ទីរសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុរាជធានី ខេត្ត នូវមុខងារត្រួតពិនិត្យការចំណាយថវិការបស់ អង្គការរដ្ឋថ្នាក់រាជធានី ខេត្ត ក្នុងនាមក្រសួង។

**វេទយិតភាព**

អ. sensitivity

បារ. sensibilité (f.)

ភាពងាយប្រែប្រួលនៃសកម្មភាពសេដ្ឋកិច្ចនៅពេល ដែលមានការកើតឡើងនូវហេតុបច្ច័យអ្វីមួយ (គម្រោងការគោលនយោបាយ...)។

ឧ. កំណើនសេដ្ឋកិច្ចមានវេទយិតភាពដោយសារ បម្រែបម្រួលអត្រាការប្រាក់ ឬ អត្រាអតិផរណា។

# ស

## សក្តិសិទ្ធិភាព

អ. efficiency

បារ. efficacité (f.)

ការប្រព្រឹត្តទៅឬការបំពេញការងារដែលសន្សំសំចៃ ចំណាយពេលតិច។

ការប្រព្រឹត្តទៅ ឬ ការបំពេញការងារដែលខិតខំ ប្រឹងប្រែងតិចតួចតែទទួលបានលទ្ធផលគាប់ ប្រសើរ។

ឧ. សក្តិសិទ្ធិភាពនៃបច្ចេកវិទ្យាកើតឡើងនៅពេល ដែលការកើនឡើងនៃបរិមាណផលិតផលមិនត្រូវ ការវត្ថុធាតុដើមបន្ថែមទៀតដើម្បីផលិត។

## សង្ខេបកម្ម

អ. recession

បារ. récession (f.)

ការធ្លាក់ចុះនៃសេដ្ឋកិច្ចដែលបណ្តាលឱ្យផលិតផល ក្នុងស្រុកសរុបធ្លាក់ចុះនិង អូសបន្លាយក្នុងរយៈពេល ៦ខែទៅ១ឆ្នាំ។

ឧ. វិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុនៅអាស៊ីក្នុងឆ្នាំ១៩៩៧ ធ្វើឱ្យមាន សង្ខេបកម្មសេដ្ឋកិច្ច។

**សង្គតិភាព**

អ. consistency

បារ. consistence (f.)

ការរាប់អានគ្នា ការរូបរួមគំនិតគ្នា ការជួបប្រសព្វគ្នា  
សេចក្តីស្មោះស្មើទៅវិញទៅមករកគ្នា។

ក្នុងន័យសេដ្ឋកិច្ច ពាក្យនេះប្រើសំដៅដល់ភាព  
ចុះសម្រុងគ្នារវាងវិធានភាពផ្សេងគ្នា។

ខ. រាជរដ្ឋាភិបាលទទួលស្គាល់នូវភាពចាំបាច់នៃ  
ការធានាសង្គតិភាពនៃឋានានុក្រម តួនាទី ខ្លឹមសារ  
និង លំដាប់លំដោយនៃការអនុវត្តរវាង«យុទ្ធសាស្ត្រ  
ចតុកោណ»ជាមួយនឹង«ផែនការយុទ្ធសាស្ត្រ  
អភិវឌ្ឍន៍ជាតិ»ក៏ដូចជាយុទ្ធសាស្ត្រអភិវឌ្ឍន៍តាម  
វិស័យព្រមទាំងជាមួយនឹងឯកសារដែលមាន  
លក្ខណៈជាផែនការគោលនយោបាយកម្មវិធី  
វិនិយោគនិងថវិកាជាតិ។

**សញ្ញាណប័ណ្ណ**

ដំបារប្បបន្ទះស្ពាន់(...) ដូច្នេះពាក្យនេះក៏មិនអាច  
គ្របដណ្តប់លើ«បដា»បានដែរ : គួរយើងយកពាក្យ  
«រូបសញ្ញា»វិញដើម្បីគ្របដណ្តប់លើសញ្ញាផ្សេងៗ  
ដែលមាន«បដា»ផង ហើយរូបសញ្ញាមាន : ផ្លាក  
យីហោ, ផ្លាកពាណិជ្ជកម្ម, ពាណិជ្ជនាម, ម៉ាក,  
និមិត្តសញ្ញា, លក្ខណសញ្ញា, បដា, ប័ណ្ណកាត,  
ប៉ាណូ, អាហ្វិស, ស្ប៉ុត, បណ្ណប្រកាស, អក្សរចារឹក  
នៅតាមទីសាធារណៈ។ល។

**សនិទានកម្មចំណាយ**

អ. expenditure  
rationalization

ការវិភាគពិចារណាដោយសមហេតុផលក្នុងការសម្រេចចិត្តលើមុខចំណាយណាមួយ។ ចំពោះថវិកាជាតិសនិទានកម្មចំណាយ គឺជាចំណាយប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ ធានាបាននូវស្ថិរភាពម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ច និងនិរន្តរភាពសារពើពន្ធ។

**សនិទានភាព**

អ. rationality  
បារ. rationalité (f.)

គោលការណ៍ ឬភាពសមហេតុផលដែលឈរលើមូលដ្ឋាននៃការពិចារណាហ្មត់ចត់និងត្រឹមត្រូវ។  
ឧ. ក្នុងការគ្រប់គ្រងថវិការដ្ឋាភិបាលចាំបាច់ត្រូវមានសនិទានភាពចំពោះចំណាយតាមរយៈការធ្វើអាទិការវូបនីយកម្មថវិកានៃចំណាយចរន្តនិងចំណាយមូលធន។

**សន្លឹកហ៊ុន**

អ. stock  
បារ. stock (m.)/  
valeurs (f. pl.)

បណ្ណមួយប្រភេទមានតម្លៃកំណត់មួយដែលបោះផ្សាយដោយក្រុមហ៊ុនសាជីវកម្ម ឬ ក្រុមហ៊ុនមហាជនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត និង ជាទូទៅអាចជួញដូរនៅលើទីផ្សារហិរញ្ញវត្ថុ។  
ឧ. តម្លៃសន្លឹកហ៊ុនរបស់ក្រុមហ៊ុនរដ្ឋាករទឹកស្វយ័តក្រុងភ្នំពេញបានកើនឡើងជិត៥០%នៅថ្ងៃដំបូងនៃការដាក់លក់ជាផ្លូវការនៅលើផ្សារមូលបត្រកម្ពុជា។

**សហគ្រាស**

អ. enterprise

បារ. entreprise (f.)

អង្គការឬគ្រឹះស្ថានដែលមានគោលដៅស្វែងរកប្រាក់ចំណេញ រួមមាន សហគ្រាសសាធារណៈ និងសហគ្រាសឯកជន រួមទាំងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ និងសហគ្រាសធុនតូចនិងមធ្យម ព្រមទាំងមីក្រូសហគ្រាសផងដែរ។

**សហគ្រាសធុនតូច**

អ. small enterprise

បារ. petite entreprise

សហគ្រាសដែលមានទុនសមមូលចន្លោះពី២០០លានរៀលទៅក្រោម ២៥០លានរៀល ឬមានបុគ្គលិកពេញម៉ោងចន្លោះពី១១ដល់៥០នាក់ ឬមានផលរបរប្រចាំឆ្នាំចាប់ពី២៥០លានរៀលដល់៧០០លានរៀល។ គួរលេខនេះប្រើក្នុងវិស័យឧស្សាហកម្មនិងសិប្បកម្ម ដែលមានអត្រាប្តូរប្រាក់ ១ដុល្លារ ស្មើនឹង៤ ០០០ រៀល។

**សហគ្រាសធុនធំ**

អ. large enterprise

បារ. grande entreprise

សហគ្រាសដែលមានទុនសមមូលចាប់ពី២ ០០០លានរៀលឡើងទៅ ឬមានបុគ្គលិកពេញម៉ោងលើសពី១០០នាក់ឬមានផលរបរប្រចាំឆ្នាំលើសពី២ ០០០ លានរៀល។ គួរលេខនេះប្រើក្នុងវិស័យឧស្សាហកម្មនិងសិប្បកម្ម ដែលមានអត្រាប្តូរប្រាក់ ១ដុល្លារ ស្មើនឹង៤ ០០០ រៀល។

**សហគ្រាសធុនមធ្យម**  
អ. medium enterprise  
បារ. moyenne entreprise

សហគ្រាសដែលមានទុនសមមូលចន្លោះពី២៥០ លានរៀលទៅក្រោម២ ០០០លានរៀល ឬមាន បុគ្គលិកពេញម៉ោងចន្លោះពី៥១ដល់១០០ នាក់ ឬមានផលរបរប្រចាំឆ្នាំ ចាប់ពី៧០០លានរៀល ដល់២ ០០០ លានរៀល។ គួរលេខនេះប្រើក្នុង វិស័យឧស្សាហកម្មនិងសិប្បកម្ម ដែលមានអត្រាប្តូរ ប្រាក់ ១ដុល្លារ ស្មើនឹង៤ ០០០ រៀល។

**សហគ្រាសសាធារណៈ**  
អ. public enterprise  
បារ. entreprise publique

សហគ្រាសមានដើមទុនទាំងអស់ឬភាគច្រើនជា របស់រដ្ឋមានទម្រង់ជាគ្រឹះស្ថានសាធារណៈមាន លក្ខណៈសេដ្ឋកិច្ច ក្រុមហ៊ុនរដ្ឋ និងក្រុមហ៊ុនចម្រុះ ដែលក្នុងនោះ រដ្ឋកាន់កាប់លើសពី៥០% នៃដើម ទុនក្រុមហ៊ុនឬសិទ្ធិបោះឆ្នោត។

**សហគ្រាសឯកជន**  
អ. private enterprise  
បារ. entreprise privée

អង្គការពាណិជ្ជកម្មមិនមែនជាកម្មសិទ្ធិរបស់រដ្ឋ ដែលបង្កើតឡើងដើម្បីស្វែងរកប្រាក់ចំណេញ។

**សហគ្រាសឯកបុគ្គល**

អ. sole proprietorship

បារ. entreprise

individuelle

សហគ្រាសអាជីវកម្មដែលជាកម្មសិទ្ធិ១០០%របស់  
រូបវន្តបុគ្គលណាម្នាក់។  
(ក្នុងច្បាប់ស្តីពីសារពើពន្ធ ថ្មី ប្រពន្ធ និងកូនក្នុង  
បន្ទុកត្រូវចាត់ទុកជារូបវន្តបុគ្គលតែម្នាក់)

**សហគ្រាសឯកបុគ្គលទទួល  
ខុសត្រូវមានកម្រិត**

អ. single member private

limited company

បារ. entreprise

unipersonnelle à

responsabilité limitée

(EURL)

ក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិតដែល  
មានម្ចាស់ភាគហ៊ុនតែម្នាក់។

**សហគ្រិនភាព**

អ. entrepreneurship

បារ. esprit d'entreprise

សមត្ថភាពនិងឆន្ទៈ ដើម្បីបង្កើត ចាត់ចែង និង  
គ្រប់គ្រងអាជីវកម្មណាមួយដែលអាចមានហានិភ័យ  
ក្នុងគោលបំណងទទួលបានប្រាក់ចំណេញនិង  
ធានាបាននូវសុខុមាលភាពសង្គម។ ចរិតនៃ  
សហគ្រិនភាពកំណត់ដោយនវានុវត្តន៍ និង ការប្រឈម  
នឹងហានិភ័យ។



**សហថាមពល/សំថាមពល**

អ. synergy

បារ. synergie (f.)

ការធ្វើកិច្ចការរួមគ្នា ឬ ការរួមបញ្ចូលកម្លាំងគ្នារវាង  
ប្រទេស ក្រុមហ៊ុន ស្ថាប័ន ភ្នាក់ងារ ឬ បុគ្គលពីរ ឬ  
ច្រើននឹងទទួលបានលទ្ធផលខ្ពស់ជាងផលបូកនៃ  
លទ្ធផលរបស់ប្រទេស ក្រុមហ៊ុន ស្ថាប័ន ភ្នាក់ងារ  
ឬបុគ្គលនីមួយៗបញ្ចូលគ្នា។

ឧ. ការកើនឡើងនៃភាពទាក់ទាញវិនិយោគ និង  
ទេសចរណ៍ក្នុងតំបន់អាស៊ាន គឺជាលទ្ធផលនៃ  
សហថាមពល/សំថាមពលដែលកើតចេញពីការ  
ធ្វើសមាហរណកម្មកាន់តែជិតស្និទ្ធក្នុងចំណោម  
ប្រទេសជាសមាជិក។

**សាកលការ្យបនីយកម្ម**

អ. globalization

បារ. mondialisation (f.)/  
globalisation (f.)

ការរីកចម្រើននៃទំនាក់ទំនងជាសាកលលើវិស័យ  
សេដ្ឋកិច្ច សង្គមកិច្ច វប្បធម៌ និងនយោបាយ  
ដោយសារការរីកចម្រើននៃប្រព័ន្ធបច្ចេកវិទ្យា  
ទូរគមនាគមន៍ និងការអនុវត្តនូវសេរីការ្យបនីយកម្ម  
សេដ្ឋកិច្ចនិងពាណិជ្ជកម្ម។

ការណ៍នេះស្តែងឡើងតាមរយៈពាណិជ្ជកម្ម  
ការវិនិយោគបរទេស ការផ្ទេរបច្ចេកវិទ្យា លំហូរនៃ  
មូលធននិងកម្លាំងពលកម្ម។

ឧ. ពិភពលោកបច្ចុប្បន្ននេះបានឈានចូលទៅ  
យុគសម័យនៃសាកលការ្យបនីយកម្ម។

**សិនិទ្ធភាព**

អ. cohesion

បារ. cohésion (f.)

ភាពផ្សារភ្ជាប់គ្នា ភាពអាចរួមរស់ជាមួយគ្នា និងសាមគ្គីភាព ក្នុងចំណោមប្រទេស ស្ថាប័ន ឬបុគ្គល។

ឧ. សមាគមអាស៊ានកំពុងព្យាយាមកាត់បន្ថយគម្លាតនៃការអភិវឌ្ឍនៅក្នុងចំណោមប្រទេសសមាជិក ដើម្បីក្លាយជាសហគមន៍មួយដែលមានសិនិទ្ធភាពអាចរួមរស់ជាសហគមន៍មានវាសនាតែមួយ។

**សុខដុមនីយកម្ម**

អ. harmonization

បារ. harmonisation (f.)

ការកែសម្រួលភាពផ្សេងៗគ្នា និង/ឬ ភាពមិនស៊ីចង្វាក់គ្នាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការវាស់វែង វិធីសាស្ត្រនីតិវិធី កាលវិភាគ លក្ខណៈបច្ចេកទេស ឬ ប្រព័ន្ធដើម្បីធ្វើឱ្យមានឯកភាព ឬ មានភាពសមស្របសម្រាប់ទាំងអស់គ្នា។

**សេញរិច**

អ. seigniorage

បារ. seigneurage (m.)

ប្រាក់ចំណូលដែលរដ្ឋាភិបាលបានពីការបោះពុម្ពរូបិយវត្ថុ ជាពិសេសគឺភាពខុសគ្នារវាងថ្លៃដើមនៃការផលិតរូបិយវត្ថុនិងថ្លៃចារឹកនៅលើរូបិយវត្ថុនោះ។

**សេដ្ឋកិច្ចក្រៅប្រព័ន្ធ**

អ. informal economy

បារ. économie informelle

ប្រព័ន្ធនៃការធ្វើពាណិជ្ជកម្ម ឬ ការដោះដូរទំនិញ និង សេវា ដែលច្បាប់មិនតម្រូវឱ្យចុះបញ្ជី។

សេដ្ឋកិច្ចក្រៅប្រព័ន្ធផ្តល់នូវការបង្កើតមុខរបរ ការងារធ្វើ និងប្រាក់ ចំណូល ប៉ុន្តែ អាចបង្កឱ្យមានផលវិបាកក្នុងការគ្រប់គ្រងបរិស្ថាន សុវត្ថិភាព ចំណី អាហារ ការប្រមូលពន្ធ ជាដើម។

១. ការលក់ដូរតាមដងផ្លូវជាសេដ្ឋកិច្ចក្រៅប្រព័ន្ធ។

**សេដ្ឋកិច្ចបៃតង**

អ. green economy

បារ. économie verte

សេដ្ឋកិច្ចដែលឈរលើមូលដ្ឋាននៃការប្រើប្រាស់ធនធានធម្មជាតិប្រកបដោយចីរភាព និង មិនប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរដល់បរិស្ថាន (ធម្មជាតិ មនុស្ស វប្បធម៌)។

**សេដ្ឋកិច្ចពុទ្ធិ**

អ. knowledge economy

សេដ្ឋកិច្ចដែលប្រព័ន្ធនៃការប្រើប្រាស់ និងផលិតកម្ម ផ្អែកលើមូលធនបញ្ញា។

១. សេដ្ឋកិច្ចពុទ្ធិបាននិងកំពុងរួមចំណែកយ៉ាងធំក្នុងសកម្មភាពសេដ្ឋកិច្ចរបស់ប្រទេសអភិវឌ្ឍ។

**សេរីភាពសេដ្ឋកិច្ច**

អ. economic freedom

បារ. liberté économique

សេរីភាពក្នុងការជ្រើសរើស និងការធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តក្នុងការផលិត ការលក់ ការទិញ និងការប្រើប្រាស់ ដោយគោរពសិទ្ធិអ្នកដទៃ។

១. នៅក្នុងសេដ្ឋកិច្ចទីផ្សារ អតិថិជនមានសេរីភាពសេដ្ឋកិច្ចពេញលេញ ព្រោះគេអាចទិញលក់អ្វីក៏បានដោយគ្មានការកំហិតកំណត់។

**សេវាធនាគារចល័ត/  
ធនាគារកិច្ចចល័ត**  
អ. mobile banking  
បារ. service bancaire  
mobile

សេវាផ្តល់ដោយធនាគារឬគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុដែល  
អនុញ្ញាតឱ្យអតិថិជនអាចធ្វើប្រតិបត្តិការហិរញ្ញវត្ថុ  
ពីចម្ងាយដោយប្រើប្រាស់ឧបករណ៍អេឡិចត្រូនិក  
ចល័ត ដូចជា ទូរសព្ទដៃ កុំព្យូទ័រ ជាដើម និងដោយ  
ប្រើកម្មវិធីរបស់ធនាគារឬគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុនោះ។

**ស្ព៉ត**  
អ. spot  
បារ. spot ( m. )

អត្ថបទខ្លីសម្រាប់យោសនាពាណិជ្ជកម្ម, អប់រំ,...។

**ស្លាក**

សំបុត្រជាកំណត់តួចៗ ជាគ្រឿងសម្គាល់ឈ្មោះ  
ជាដើម; ឆ្នោត; ទីវ; ខ្នាច់ : សរសេរស្លាក, បិទ ស្លាក  
ជាសម្គាល់; ចាប់ស្លាក; ដាក់ស្លាកជាសម្គាល់កុំឱ្យ  
ច្រឡំ។ ( វចនានុក្រមសម្តេច ជួន ណាត )  
ដោយយោងទៅលើនិយមន័យនៃពាក្យខាងលើ  
«ស្លាក»មិនអាចប្រើជំនួស«ផ្លាក»បានទេ ពីព្រោះ  
វាជា«កំណត់តួចៗ»រីឯ«ផ្លាកសញ្ញា»ដែលមាន  
លក្ខណៈរឹងមិនអាចគ្របដណ្តប់លើ«បដា»ដែល  
មានលក្ខណៈទន់បានឡើយ។

# មា

## ហិរញ្ញប្បទាន

អ. financing

បារ. financement ( m. )

ការផ្តល់ហិរញ្ញវត្ថុ ការឱ្យខ្ចី ការផ្តល់ប្រាក់ ការផ្តល់ទុន ឬ ការផ្តល់ឱ្យនូវធនធានសម្រាប់ទ្រទ្រង់ដំណើរការអនុវត្តគម្រោងធុរកិច្ចណាមួយ។

ដំណើរនៃការធ្វើហិរញ្ញប្បទាន គឺជាប់ពាក់ព័ន្ធទាំងអ្នកផ្តល់និងអ្នកទទួលឬអ្នកសុំខ្ចី។

ដូច្នេះក្នុងការអនុវត្តជាក់ស្តែងពាក្យ«ហិរញ្ញប្បទាន» គឺសំដៅដល់ការផ្តល់និងការទទួលប្រាក់ឬមូលនិធិសម្រាប់គាំទ្រដំណើរការគម្រោងធុរកិច្ចអ្វីមួយ។

តាមទស្សនាទានទំនើបពាក្យ«ហិរញ្ញប្បទាន» មានពីរប្រភេទគឺ ហិរញ្ញប្បទានទ្រព្យម្ចាស់និងហិរញ្ញប្បទានបំណុល (equity financing and debt financing) ។

ហិរញ្ញប្បទានទ្រព្យម្ចាស់ គឺ សំដៅដល់ការកៀរគរធនធានហិរញ្ញវត្ថុតាមរយៈការបោះផ្សាយនិងលក់នូវមូលបត្រទ្រព្យម្ចាស់ (equity securities) ដូចជា សន្លឹកហ៊ុនជាដើម។

ចំណែកឯហិរញ្ញប្បទានបំណុល គឺសំដៅដល់ការកៀរគរធនធានហិរញ្ញវត្ថុ តាមរយៈការបោះពុម្ពផ្សាយនិងលក់នូវមូលបត្របំណុល (debt securities) ដូចជា សញ្ញាបណ្ណ និង បណ្ណបំណុលដទៃទៀតនៅក្នុងទីផ្សារហិរញ្ញវត្ថុឬផ្សារទុន។

**ហិរញ្ញប្បទានផ្ទាល់**

អ. direct financing

បារ. financement direct

ការផ្តល់ធនធានហិរញ្ញវត្ថុពីអ្នកផ្តល់ទៅអ្នកទទួល  
ដោយមិនចាំបាច់ឆ្លងកាត់អន្តរការីហិរញ្ញវត្ថុ។

**ហិរញ្ញប្បទានមិនផ្ទាល់**

អ. indirect financing

បារ. financement indirect

ការផ្តល់ធនធានហិរញ្ញវត្ថុពីអ្នកផ្តល់ទៅអ្នកទទួល  
តាមរយៈអន្តរការីហិរញ្ញវត្ថុ។

# ឡូ

## ឡូហ្សិស្ទិក

អ. logistics

ដំណើរការ ឬ សកម្មភាពនៃការគ្រប់គ្រងធនធាន (ម្ហូប អាហារ សម្ភារៈ បរិក្ខារ សត្វ។ល។) ដោយទទួលរក្សាទុក និង បញ្ជូនទៅកាន់ទីតាំងណាមួយដែលគេតម្រូវ។

ដំណើរការ ឬ សកម្មភាពក្នុងប្រព័ន្ធឡូហ្សិស្ទិកមានការវេចខ្ចប់ ការដឹកជញ្ជូន ការស្តុកទុកក្នុងយួរ៉ាង ជាដើម។

១. ក្រុមហ៊ុន ឌីអេចអិល (DHL) ជាក្រុមហ៊ុនលំដាប់ពិភពលោកដែលទទួលធ្វើសេវាឡូហ្សិស្ទិកដោយទទួលរៀបចំដឹកជញ្ជូនទំនិញឆ្លងពីប្រទេសមួយទៅប្រទេសផ្សេងទៀត។

**អក្សរចារឹក**

អ. notice-board

បារ. écriteau ( m. )

អក្សរដែលគេចារនៅលើខ្លោងទ្វារ, ក្បាលស្ពាន, គោលសីមាជាដើម។

**អង្គភាពថវិកា**

អ. budget entity

បារ. entité budgétaire ( f. )

អង្គភាពឬស្ថាប័នដែលទទួលបានសិទ្ធិគ្រប់គ្រង ចាត់ចែងថវិកាពីអង្គនីតិបញ្ញត្តិ ឬ ជាអង្គភាពដែល ទទួលបានអាណត្តិកិច្ចច្បាស់លាស់ដើម្បីអនុវត្ត សកម្មភាពការងារ រៀបចំ គ្រប់គ្រង និងត្រួតពិនិត្យ ការអនុវត្តថវិកា។

**អតិផរណា**

អ. inflation

បារ. inflation ( f. )

ការកើនឡើងនៃកម្រិតថ្លៃជាទូទៅរបស់ទំនិញនិង សេវាក្នុងប្រទេសឬតំបន់ ក្នុងរយៈពេលជាក់លាក់ ណាមួយ។

**អតិផរណាជាថ្មី/បុនាតិផរណា**

អ. re-inflation

បារ. réinflation ( f. )

ការកើនឡើងវិញនៃអត្រាអតិផរណា។

**អតិផរណាហួសហេតុ/  
អធិកផរណា**

អ. hyperinflation

បារ. hyperinflation ( f. )

ការកើនឡើងខ្លាំងហើយលឿនក្នុងរយៈពេលខ្លី ដែលមិនអាចគ្រប់គ្រងបាននៃអត្រាអតិផរណា។



**អតិពលកម្ម**

អ. labor intensive

ដំណើរការ ឬ ឧស្សាហកម្មដែលទាមទារនូវចំនួន កម្លាំងពលកម្មដ៏ច្រើនទើបអាចផលិតទំនិញឬ សេវាបាន។

ខ. រាជរដ្ឋាភិបាលមានគោលបំណងជំរុញកែប្រែ និងធ្វើទំនើបកម្មរចនាសម្ព័ន្ធខុស្សាហកម្មកម្ពុជា ពីអតិពលកម្មទៅជាឧស្សាហកម្មផ្អែកលើជំនាញ។

**អតិរេក**

អ. surplus excess

បារ. surplus ( m. )

អ្វីដែលលើសពីការកំណត់ ភាពច្រើនក្រៃ ភាពពិសេស ចំនួនបន្ថែម...។

ក្នុងន័យសេដ្ឋកិច្ច «អតិរេក» ប្រើសំដៅដល់ភាព លើសនៃចំនួន។

ខ. បន្ទាប់ពីបានដាក់ឱ្យអនុវត្តកម្មវិធីកែទម្រង់ការ គ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈរួចមក រាជរដ្ឋាភិបាល សម្រេចបានជាមូលដ្ឋាននូវ «ភាពជឿទុកចិត្តនៃ ថវិកា» តាមរយៈការបង្កើនចំណូល និងការធ្វើ វិចារណកម្មចំណាយ ជាពិសេសបង្កើនបាននូវ អតិរេកនៃថវិកាជាតិដែលអនុញ្ញាតឱ្យបង្កើនទុន វិនិយោគសាធារណៈលើហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធសង្គម សេដ្ឋកិច្ចក្នុងគោលដៅពង្រឹងនិងពង្រីកសេវា សាធារណៈ និងកាត់បន្ថយភាពក្រីក្ររបស់ប្រជាជន។

**អប្បធុរណា/បរិក្ខណា**

អ. deflation

បារ. déflation ( f. )

ការធ្លាក់ចុះនៃកម្រិតថ្លៃជាទូទៅរបស់ទំនិញនិងសេវា ក្នុងប្រទេសឬតំបន់ ក្នុងរយៈពេលជាក់លាក់ណាមួយ ក្នុងពេលដែលអត្រាអតិផរណាធ្លាក់ចុះក្រោមសូន្យភាគរយ។

**អប្បធុរណាករ/ដេផ្លាទ័រ/  
បរិក្ខណាករ**

អ. deflator

បារ. déflateur ( m. )

អត្រាអតិផរណាដែលប្រើជាតួចែកដើម្បីបំប្លែងថ្លៃទំនិញនិងសេវាពីចំនួនណូមីណាល់ទៅចំនួនពិត។

**អហេតុភ័យ**

អ. panic

បារ. panique ( f. )

ការបាត់បង់ទំនុកចិត្តភ្លាមៗរបស់សាធារណជនលើប្រព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុ។

ខ. អហេតុភ័យនាំឱ្យធនាគារនិងក្រុមហ៊ុនអាជីវកម្មទទួលបរាជ័យ តម្លៃភាគហ៊ុនធ្លាក់ចុះ។

**អាករលើតម្លៃបន្ថែម (អ.ត.ប.)**

អ. value added tax ( VAT )

បារ. taxe sur la valeur ajoutée ( T.V.A. )

ពន្ធប្រយោលមួយប្រភេទដាក់លើទំនិញឬសេវាណាមួយនៅពេលដែលតម្លៃត្រូវបានបន្ថែមនៅគ្រប់ដំណាក់កាលនៃខ្សែចង្វាក់ផ្គត់ផ្គង់ពីចំណុចផលិតកម្មទៅដល់ចំណុចលក់។

**អាជីវករប្តូរប្រាក់**

អ. money changer

អ្នកប្រកបមុខរបរប្តូរប្រាក់ដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណ។

**អាហ្វីស**

អ. poster

បារ. affiche ( f. )

ផ្ទាំងបោះពុម្ពដែលបានរចនាឡើងជាអក្សរសុទ្ធ ឬ ជារូបភាពសុទ្ធឬក៏ជាអក្សរផងនិងរូបភាពផង សម្រាប់ដាក់ជាប់នឹងជញ្ជាំងឬនៅទីកន្លែងសាធារណៈ សម្រាប់ទាក់ទាញចំណាប់អារម្មណ៍អ្នកឆ្លងកាត់ ដើម្បីឱ្យដឹងអំពីគោលបំណងនៃអ្នកផ្សព្វផ្សាយ។

**អ្នកគ្រប់គ្រងផ្នែកលក់**

អ. sales manager

បារ. chef des ventes

អ្នកអនុវត្តយុទ្ធសាស្ត្រលក់ដោយកំណត់គោលដៅ កម្រិតចំនួននៃការលក់ រៀបចំផែនការលក់ វិភាគ ទិន្នន័យ រៀបចំបណ្តុះបណ្តាលរបៀបលក់ កំណត់ ទីតាំងលក់ និងត្រួតពិនិត្យសមាជិកក្រុមអ្នកលក់។

**អ្នកជាប់ពន្ធ**

អ. taxpayer

បារ. contribuable ( n. )

រូបវន្តបុគ្គលឬនីតិបុគ្គលដែលជាប់កាតព្វកិច្ចបង់ ពន្ធជូនរដ្ឋ។

**អ្នកដំណើរការតតិយភាគី/  
ប្រតិបត្តិករតតិយភាគី**

អ. third-party processor

បារ. processeur tiers

រូបវន្តបុគ្គលឬនីតិបុគ្គលដែលធនាគារបានប្រគល់ សិទ្ធិឱ្យធ្វើប្រតិបត្តិការលើមួយឬច្រើនផ្នែកនៃសេវា ប្រតិបត្តិការទូទាត់ប្រាក់របស់ធនាគារ។

**អ្នកត្រួតពិនិត្យផ្នែកលក់**

អ. sale supervisor  
បារ. superviseur de vente

អ្នកទទួលខុសត្រូវបន្ទាប់ពីប្រធានផ្នែកលក់ ដែលទទួលបន្ទុកអនុវត្តផែនការលក់ និងគ្រប់គ្រងបុគ្គលិកផ្នែកលក់ក្នុងអង្គភាពអាជីវកម្ម។

**អ្នកសម្របសម្រួលផ្នែកលក់**

អ. sale coordinator  
បារ. coordonnateur de vente

អ្នកទទួលខុសត្រូវសម្របសម្រួលក្រុមអ្នកលក់មានភារកិច្ចគ្រប់គ្រងពេលវេលាលក់ បំពេញឯកសារសំខាន់ៗ ផ្តល់និងទទួលព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធការលក់ និងដោះស្រាយបញ្ហានានាដែលកើតចេញពីអតិថិជន។

**អ្នកឯកទេសផ្នែកលក់**

អ. sale specialist  
បារ. spécialiste de vente

អ្នកលក់ទំនិញផ្ទាល់ដែលមានចំណេះដឹងបច្ចេកទេសច្បាស់លាស់អំពីផលិតផល។

**គណនា**

អ. credit  
បារ. crédit ( m. )

- ១- វិធីដែលអ្នកខ្លីទទួលបានប្រាក់ ទំនិញ ឬសេវាដោយយល់ព្រមទូទាត់សងជាមួយនឹងការប្រាក់តាមកាលបរិច្ឆេទជាក់លាក់នាពេលអនាគត។
- ២- ប្រាក់ ទំនិញ ឬសេវាសម្រាប់ឱ្យគេខ្លីហើយដែលអ្នកខ្លីយល់ព្រមទូទាត់សងជាមួយនឹងការប្រាក់តាមកាលបរិច្ឆេទជាក់លាក់នាពេលអនាគត។

**ឥណទាយក**

អ. creditor

បារ. créditteur ( m. )

បុគ្គលដែលមានឥណទានក្នុងគណនីណាមួយ។

( បច្ចេកសព្ទធនាគារ )

**ឧត្តមភាពដាច់ខាត**

អ. absolute advantage

បារ. avantage absolu

សមត្ថភាពរបស់ប្រទេស ក្រុមហ៊ុន ឬ បុគ្គល ក្នុងការផលិតទំនិញឬសេវា ដែលមានថ្លៃដើមផលិតកម្មទាបជាងប្រទេស ក្រុមហ៊ុន ឬ បុគ្គលផ្សេងទៀត។

ឧ. សហរដ្ឋអាមេរិកមានឧត្តមភាពដាច់ខាតក្នុងការផលិតប្រេង ពីព្រោះសហរដ្ឋអាមេរិកមានសមត្ថភាពផលិតប្រេងដែលមានថ្លៃដើមទាបជាងប្រទេសម៉ិកស៊ិក។

**ឧត្តមភាពប្រកួតប្រជែង**

អ. competitive advantage

បារ. avantage compétitif

សមត្ថភាពរបស់ប្រទេស ក្រុមហ៊ុន ឬ បុគ្គល ដែលមានប្រៀបឈ្នះលើគូប្រកួតប្រជែង ក្នុងការជ្រៀតចូលទីផ្សារ បង្កើនទំហំលក់ បង្កើនប្រាក់ចំណេញ និងរក្សាអតិថិជនបានច្រើនជាងគូប្រកួតប្រជែង។

ឧត្តមភាពបែបនេះអាចសម្រេចបានតាមរយៈរចនាសម្ព័ន្ធ ថ្លៃដើម គុណភាព សោភ័ណភាពផលិតផល ប្រព័ន្ធចែកចាយ និងការគាំទ្ររបស់អតិថិជន។

ខ. ប្រទេសរៀតណាមមានឧត្តមភាពប្រកួតប្រជែង លើការនាំចេញអង្ករទៅកាន់ទីផ្សារអង្ករពិភពលោក ពីព្រោះអង្កររៀតណាមមានថ្លៃដើមផលិតកម្មទាប ការវេចខ្ចប់ល្អ និងកេរ្តិ៍ឈ្មោះនៅលើទីផ្សារអង្ករ ពិភពលោក។

**ឧត្តមភាពប្រៀបធៀប**

អ. comparative advantage

បារ. avantage comparé

សមត្ថភាពរបស់ប្រទេស ក្រុមហ៊ុន ឬ បុគ្គល ក្នុង ការផលិតទំនិញឬសេវាដែលមានថ្លៃដើម កាលានុវត្តភាពទាបជាងប្រទេស ក្រុមហ៊ុន ឬ បុគ្គលផ្សេងទៀត។

ឧត្តមភាពប្រៀបធៀបផ្តល់លទ្ធភាពឱ្យក្រុមហ៊ុន លក់ទំនិញឬសេវាក្នុងតម្លៃទាប ជាងគូប្រជែង របស់ខ្លួន និងទទួលបានប្រាក់ចំណេញកម្រិតខ្ពស់។

ខ. ប្រទេសកម្ពុជាមានឧត្តមភាពប្រៀបធៀបក្នុង ការផលិតអង្ករសរីរាង្គជាងប្រទេសកូរ៉េ។

**ឧបត្ថម្ភធន**

អ. subsidy

បារ. subvention (f.)

ធនធានដែលរដ្ឋាភិបាលផ្តល់ឱ្យស្ថាប័ន ក្រុម ឬ បុគ្គល ជាទូទៅក្នុងរូបភាពជាហិរញ្ញប្បទាននិង/ឬ ការអនុគ្រោះពន្ធ ដើម្បីលើកកម្ពស់សមត្ថភាព ប្រកួតប្រជែង សុខុមាលភាពសង្គម ឬ ផលប្រយោជន៍ សាធារណៈ។

ខ. រាជរដ្ឋាភិបាលបានផ្តល់ឧបត្ថម្ភធនតាមរយៈ

ការលើកលែងពន្ធនាំចូលដឹកសិកម្ម ដើម្បីជួយ  
សម្រាលបន្ទុកកសិករ។

**ឯកទេសនីយកម្ម**

អ. specialization

បារ. spécialisation (f.)

យន្តការ ឬ សកម្មភាពដែលនាំឱ្យឈានទៅដល់  
ចំណេះដឹង ជំនាញ វិធីសាស្ត្រ ឬ បច្ចេកទេស  
ក្នុងការផលិតផលិតផលជាក់លាក់មួយ ដែលមាន  
ប្រសិទ្ធភាពផលិតខ្ពស់ជាងមុន។

ឧ. រាជរដ្ឋាភិបាលនឹងបន្តជំរុញការធ្វើឯកទេសនីយកម្ម  
ដែលផ្អែកលើការអភិវឌ្ឍវិទ្យាសាស្ត្រ បច្ចេកវិទ្យា  
និងនវានុវត្តន៍ សំដៅបង្កើនប្រសិទ្ធភាពផលិត  
និងការប្រកួតប្រជែង។







